Nothing but **HEAVY DUTY.®**

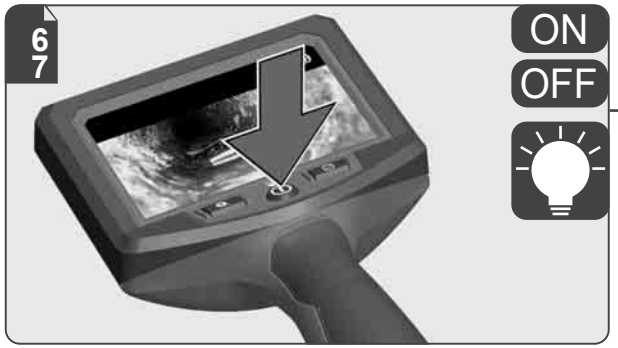


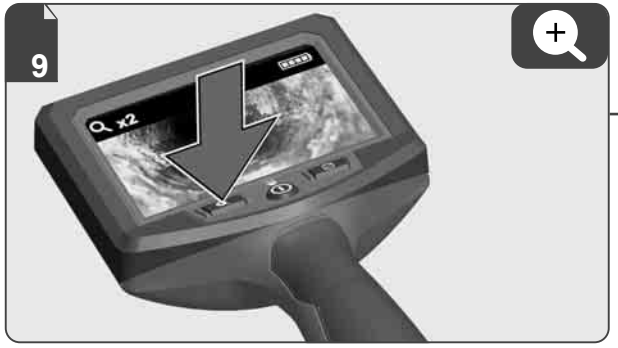
AIC2

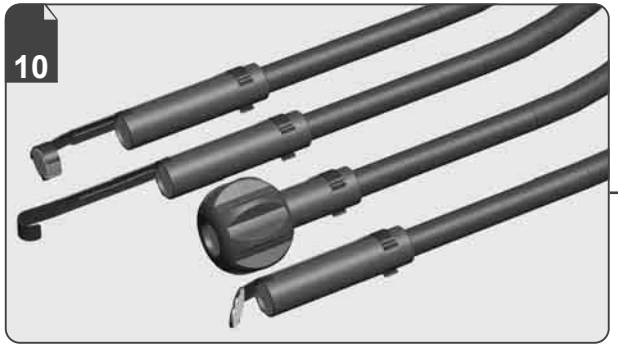
Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucţiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригінал інструкції з експлуатації
التعليمات الأصلية

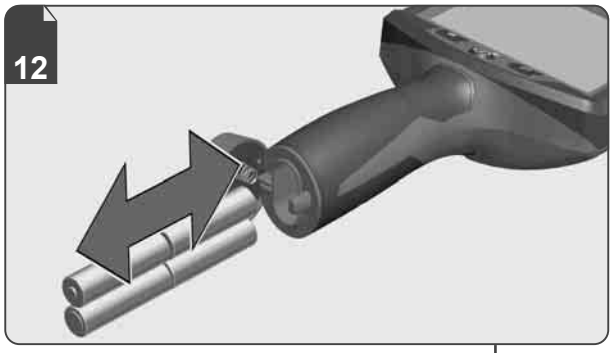
ENGLISH	Picture section with operating description and functional description	Page	4	Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	Page	14
DEUTSCH	Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	Seite	4	Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	Seite	16
FRANÇAIS	Partie imagée avec description des applications et des fonctions	Page	4	Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	Page	18
ITALIANO	Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	Pagina	4	Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	Pagina	20
ESPAÑOL	Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	Página	4	Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	Página	22
PORTUGUES	Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	Página	4	Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, avisos de segurança e de operação e a descrição dos símbolos.	Página	24
NEDERLANDS	Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	Pagina	4	Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	Pagina	26
DANSK	Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	Side	4	Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	Side	28
NORSK	Bildedel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	Side	4	Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	Side	30
SVENSKA	Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	Sidan	4	Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	Sidan	32
SUOMI	Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaukset	Sivu	4	Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	Sivu	34
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	Σελίδα	4	Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	Σελίδα	36
TÜRKÇE	Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	Sayfa	4	Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	Sayfa	38
ČEŠTINA	Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	Stránka	4	Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	Stránka	40
SLOVENSKY	Obrazová časť's popisom aplikácií a funkcií	Stránka	4	Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovnými pokynmi a s vysvetlivkami symbolov	Stránka	42
POLSKI	Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	Strona	4	Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	Strona	44
MAGYAR	Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	Oldal	4	Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	Oldal	46
SLOVENŠČINA	Del slikez opisom uporabe in funkcij	Stran	4	Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	Stran	48
HRVATSKI	Dio sa slikamasa opisima primjene i funkcija	Stranica	4	Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	Stranica	50
LATVISKI	Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	Lappuse	4	Teksta daļa ar tehniskajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	Lappuse	52
LIETUVIŠKAI	Paveikslėlio dalissu vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	Puslapis	4	Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	Puslapis	54
EESTI	Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	Lehekülg	4	Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	Lehekülg	56
РУССКИЙ	Раздел иллюстрацийс описанием эксплуатации и функций	Страница	4	Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	Страница	58
БЪЛГАРСКИ	Част със снимки с описания за приложение и функции	Страница	4	Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	Страница	60
ROMÂNĂ	Secvenţa de imagine cu descrierea utilizării şi a funcţionării	Pagina	4	Porţiune de text cu date tehnice, indicaţii importante privind siguranţa şi modul de lucru şi descrierea simbolurilor.	Pagina	62
МАКЕДОНСКИ	Дел со сликисо описи за употреба и функционирање	Страница	4	Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на симболите.	Страница	64
УКРАЇНСЬКА	Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	Сторінка	4	Текстова частина з технічними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	Сторінка	66
عربي	قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	الصفحة	4	القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	الصفحة	71


8
180°
180°


6
7
ON
OFF


9
x2


10


12

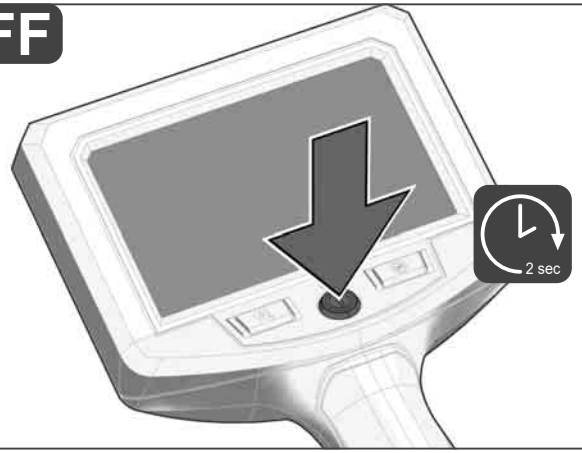




ON

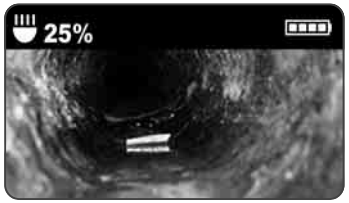


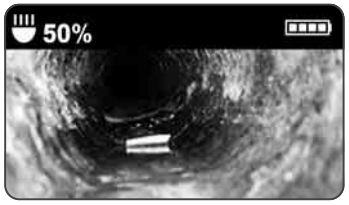
OFF

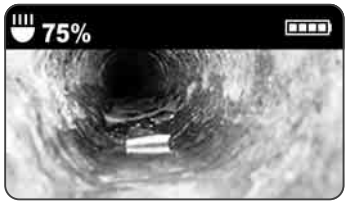














1



2



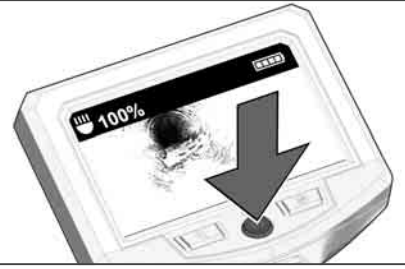
3



4



5



Description see text section.
Beschreibung siehe Texteil.
Description, voir la partie textuelle.
Descrizione vedi sezione di testo.
Ver descripción en el párrafo de texto.
Para a descrição veja o texto.
Beschrijving zie tekstgedeelte.
Se beskrivelse i tekstdelen
Se i tekstdelen for beskrivelse
Beskrivning, se textdel.
Kuvaus katso tekstiosio.
Περιγραφή βλέπε τμήμα κειμένου.
Metin bölümündeki açıklamalara dikkat ediniz.
Popis viz textovou část
Opis pozri textovú časť.
Opis znajdziesz we fragmencie tekstowym.
A leírást lásd a szöveges részben.
Za opis glejte razdelek z besedilom.
Za opis pogledajte odjeljak s tekstom.
Aprakstu skatiet teksta sadaļā.
Aprašymą žr. teksto skirsnyje.
Vaadake kirjeldust tekstiosast.
Для описания см. раздел текста
За описанието вж. текстовата част.
Descriere, a se vedea secțiunea de text.
Опис видете го делот со текст.
Опис див. у відповідному розділі тексту.
الوصوف أنظر جزء النصوص





Description see text section.
Beschreibung siehe Texteil.
Description, voir la partie textuelle.
Descrizione vedi sezione di testo.
Ver descripción en el párrafo de texto.
Para a descrição veja o texto.
Beschrijving zie tekstgedeelte.
Se beskrivelse i tekstdelen
Se i tekstdelen for beskrivelse
Beskrivning, se textdel.
Kuvaus katso tekstiosio.
Περιγραφή βλέπε τμήμα κειμένου.
Metin bölümündeki açıklamalara dikkat ediniz.
Popis viz textovou část
Opis pozri textovú časť.
Opis znajdziesz we fragmencie tekstowym.
A leírást lásd a szöveges részben.
Za opis glejte razdelek z besedilom.
Za opis pogledajte odjeljak s tekstom.
Aprakstu skatiet teksta sadaļā.
Aprašymą žr. teksto skirsnyje.
Vaadake kirjeldust tekstiosast.
Для описания см. раздел текста
За описанието вж. текстовата част.
Descriere, a se vedea secțiunea de text.
Опис видете го делот со текст.
Опис див. у відповідному розділі тексту.
الوصوف أنظر جزء النصوص

1



2



3



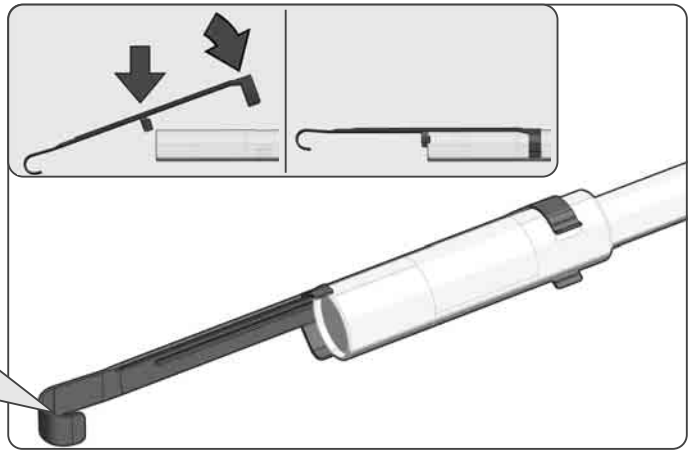
4

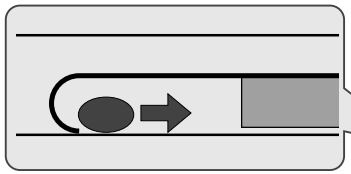


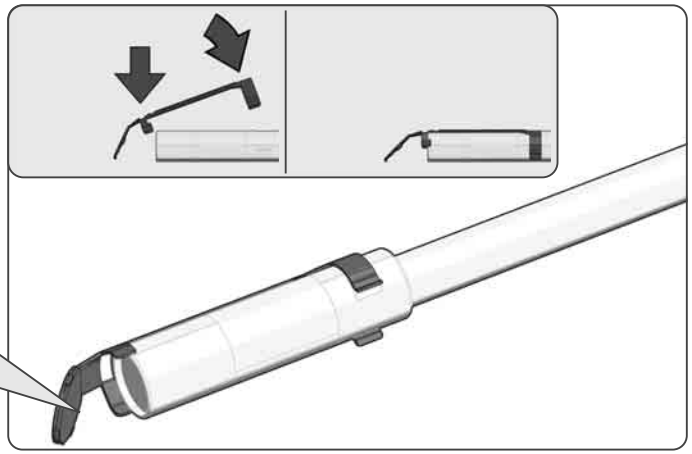
5

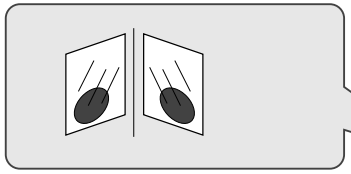


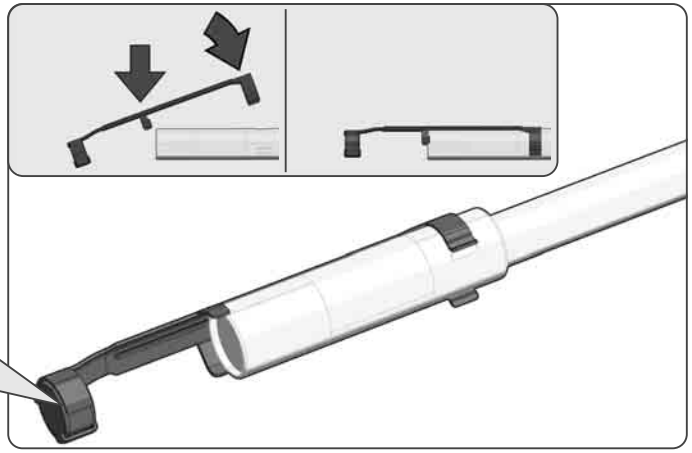




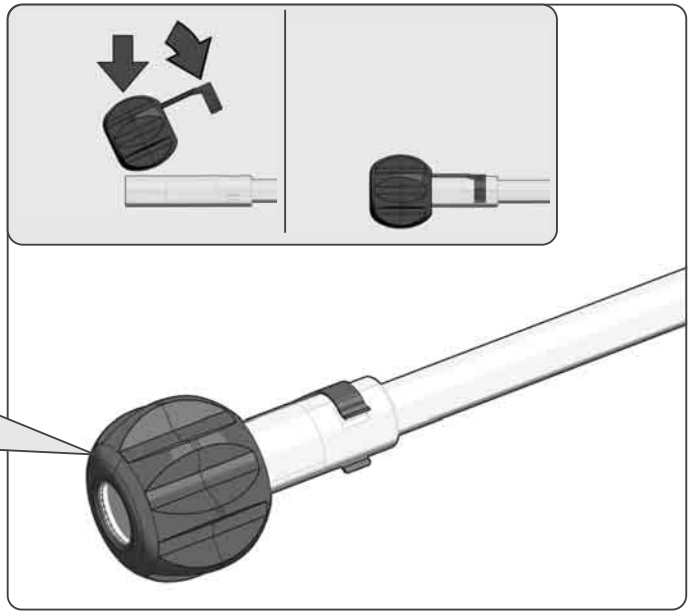


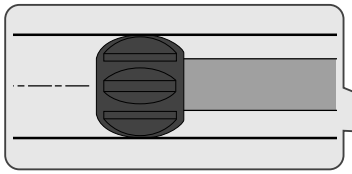


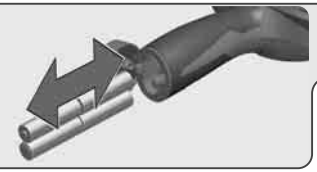




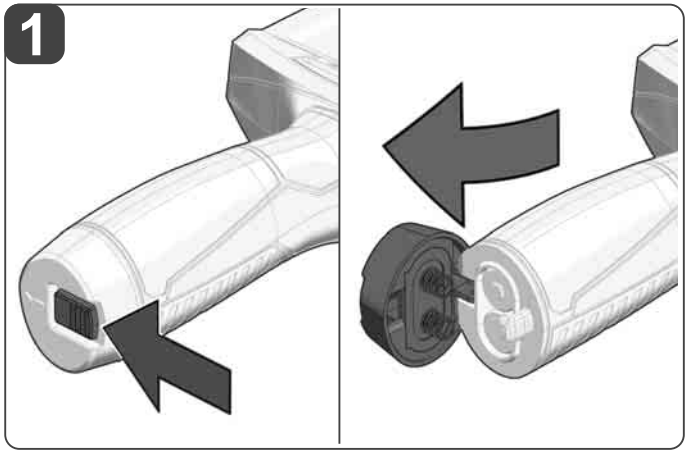




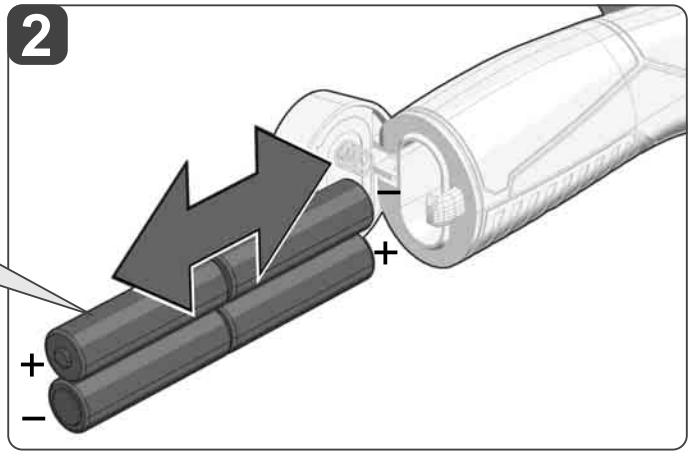




1

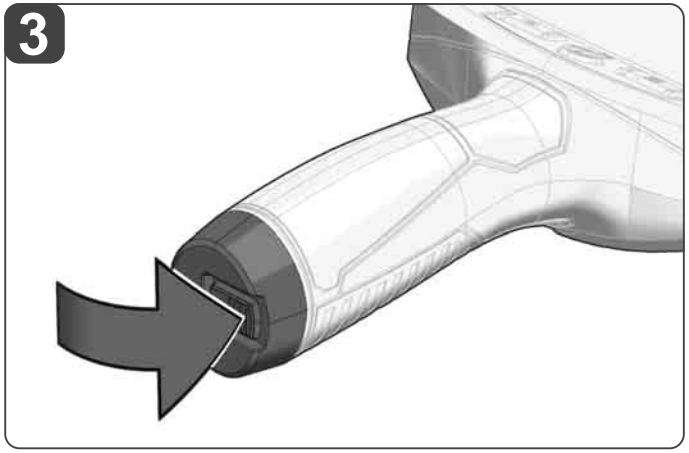


2



4 x AA

3



TECHNICAL DATA	AIC2
Type	Inspection Camera
Battery voltage	6 V (4x1,5)
Battery type	LR06 / AA
Camera cable length	1,2 m
Camera head diameter	10 mm
Screen resolution	480 x 272
Picture resolution	720p
Max. zoom	3 x
Display image rotation	180°
Max. battery life (brightness 100%)	4,5 h
Drop rating	1 m
Storage temperature	-20°C ... 60°C
Operating temperature	-10°C ... 40°C
Max. altitude	2000 m
Max. relative humidity	90%
Protection class	IP 54
Pollution degree according to IEC 61010-1	3*
Weight according EPTA-Procedure 01/2014	710 g

* Occurrence of conductive deposits or dry, non-conductive deposits which become conductive when an expected level of condensation occurs. Under such conditions, the product is usually protected from direct sunlight, precipitation and high wind pressure but neither temperature nor air humidity are being monitored.

⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

Switch off the mains fuse for the relevant area when working behind walls.

When working in pipes, make sure that these are not live or electrically charged. The display unit and battery must not come into contact with liquid. The camera, display unit and battery must not come into contact with chemicals and corrosive liquids.

The camera and the cable must not come into contact with oil, gas or other materials capable of causing corrosion.

This tool is designed to be powered by 4 LR06 / AA batteries properly inserted into the instrument. Do not attempt to use with any other voltage or power supply.

Do not leave batteries within the reach of children.

Do not mix new and used batteries. Do not mix brands (or types within brands) of batteries.

Do not mix rechargeable and non-rechargeable batteries.

Install batteries according to polarity (+ / –) diagrams.

Properly dispose of used batteries immediately.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

This appliance is not intended to be used or cleaned by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given instructions concerning the safe use of the appliance by a person legally responsible for their safety. They should be supervised whilst using the appliance. Children shall not use, clean or play with this appliance, which when not in use should be secured out of their reach.

The product camera sleeve/lens/LCD/keys may effected by Electro Static Discharge and make LCD display abnormally as blank screen/screen mess/display dimness, you could recover it by pressing power key.

Warning: Operation of this equipment in a residential environment could case radio interference.

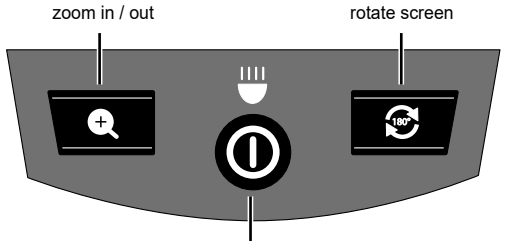
Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The digital inspection camera can be used to view and inspect areas that are hard to access. It is ideal for the rapid and simple localisation of problems and objects without having to open or damage items.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

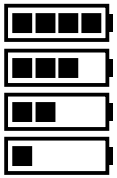
BUTTONS



long press: on / off
short press adjust brightness

FUEL GAUGE

After switching on the camera, the icon is displayed in the upper right corner for 2 seconds.



75-100% remaining
50-75% remaining
25-50% remaining
0-25% remaining

Do not use zinc-carbon batteries. Only use alkaline batteries. The operating time with alkaline batteries is considerably longer.

MAINTENANCE

Always keep the camera lens clean.

If the supply cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by a repair shop appointed by the manufacturer, because special purpose tools are required

Use only Milwaukee accessories and Milwaukee spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS


Please read the instructions carefully before starting the machine.


CAUTION! WARNING! DANGER!


Do not stare into beam.


This tool is only suitable for indoor use. Never expose tool to rain.

IP54
Protection class


Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste.
Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately.
Waste batteries, waste accumulators and light sources have to be removed from equipment.
Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.
According to local regulations retailers may have an obligation to take back waste batteries and Waste electrical and electronic equipment free of charge.
Your contribution to re-use and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials.
Waste batteries, in particular containing lithium and waste Electrical and electronic equipment contain valuable, recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health, if not disposed of in an environmentally compatible manner.
Delete personal data from waste equipment, if any.


European Conformity Mark


UK Conformity Mark


Ukraine Conformity Mark


EurAsian Conformity Mark

TECHNISCHE DATEN	AIC2
Bauart	Inspektionskamera
Batteriespannung	6 V (4x1,5)
Batterietyp	LR06 / AA
Länge Kamerakabel	1,2 m
Kamerakopf Durchmesser	10 mm
Bildschirmauflösung	480 x 272
Bildauflösung	720p
Zoom max	3 x
Displayanzeige drehen	180°
max. Batterielaufzeit (Helligkeit 100%)	4,5 h
Aufprallhöhe	1 m
Lagertemperatur	-20°C ... 60°C
Betriebstemperatur	-10°C ... 40°C
Max. Höhe	2000 m
Max. relative Feuchte	90%
Schutzklasse	IP 54
Staubklasse IEC 61010-1	3*
Gewicht nach EPTA-Prozedur 01/2014	710 g

* Es tritt nur eine nicht leitfähige Verschmutzung auf, wobei jedoch gelegentlich eine vorübergehende durch Betauung verursachte Leitfähigkeit erwartet wird.

⚠ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

SICHERHEITSHINWEISE

Bei Arbeiten hinter Wänden die Netzsicherung für den betreffenden Bereich ausschalten.

Stellen Sie bei Arbeiten in Rohrleitungen sicher, dass diese nicht unter elektrischer Spannung stehen oder elektrisch geladen sind. Das Display und die Batterien dürfen nicht mit Flüssigkeit in Berührung kommen. Kamera, Display und Batterien dürfen nicht mit Chemikalien oder ätzenden Flüssigkeiten in Berührung kommen.

Die Kamera und das Kabel dürfen nicht in Berührung mit Öl, Gas oder anderen korrosionsfähigen Materialien kommen.

Für einen einwandfreien Betrieb müssen 4 LR06 / AA Batterien ordnungsgemäß in das Gerät eingesetzt werden. Keine anderen Spannungs- oder Stromversorgungen verwenden.

Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Keine neuen und gebrauchten Batterien gemischt einsetzen. Keine Batterien verschiedener Hersteller (oder verschiedener Typen eines Herstellers) gemischt einsetzen.

Keine wiederaufladbaren und nicht wiederaufladbaren Batterien gleichzeitig einsetzen.

Die Batterien entsprechend der + / – Symbole einsetzen.

Verbrauchte Batterien sofort ordnungsgemäß entsorgen.

Verbrauchte Wechselakkus nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.

Wechselakkus nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).

Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Batterien Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

Dieses Gerät darf nicht von Personen bedient oder gereinigt werden, die über verminderte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten bzw. mangelnde Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, es sei denn, sie wurden von einer gesetzlich für ihre Sicherheit verantwortliche Person im sicheren Umgang mit dem Gerät unterwiesen. Oben genannte Personen sind bei der Verwendung des Geräts zu beaufsichtigen. Dieses Gerät gehört nicht in die Hände von Kindern. Bei Nichtverwendung ist es deshalb sicher und außerhalb der Reichweite von Kindern zu verwahren.

Die Ummantelung, das Objektiv, das Display oder die Tasten der Kamera können durch elektrostatische Entladungen beeinträchtigt werden, was dazu führt, dass die LCD-Anzeige gar kein bzw. ein gestörtes oder dunkles Bild wiedergibt. Drücken Sie in diesem Fall erneut die EIN/AUS-Taste.

Warnung: Der Betrieb dieses Gerätes im Wohnbereich kann Funkstörungen verursachen.

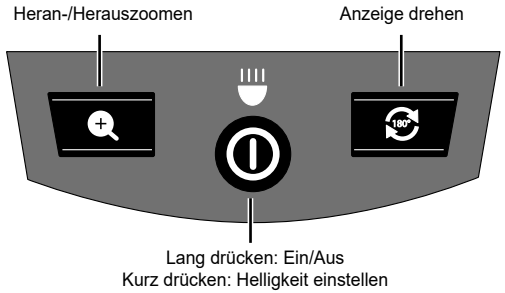
Warnung! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Digital-Inspektionskamera ist einsetzbar zum Darstellen und Inspizieren schwer zugänglicher Bereiche. Sie eignet sich zum schnellen und einfachen lokalisieren von Problemen und Objekten ohne die zu untersuchenden Gegenstände zu öffnen oder zu beschädigen.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

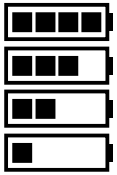
TASTEN



Lang drücken: Ein/Aus
Kurz drücken: Helligkeit einstellen

LADEZUSTANDSANZEIGE

Dieses Symbol wird nach dem Einschalten der Kamera 2 Sekunden lang in der oberen rechten Ecke eingeblendet.



75-100 % verbleibende Kapazität

50-75 % verbleibende Kapazität

25-50 % verbleibende Kapazität

0-25 % verbleibende Kapazität

Verwenden Sie keine Zink-Kohle-Batterien. Verwenden Sie nur Alkalibatterien.
Die Betriebszeit mit Alkalibatterien ist erheblich länger.

WARTUNG

Kameraoptik stets sauber halten.

Wenn die Netzanschlussleitung beschädigt ist, muss diese durch eine Milwaukee Kundendienststelle ausgewechselt werden, weil dazu Sonderwerkzeug erforderlich ist.

Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLE


Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.


ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!


Nicht in den Laserstrahl sehen


Gerät ist nur zur Verwendung in Räumen geeignet, Gerät nicht dem Regen aussetzen.

IP54 Schutzklasse


Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen.
Entfernen Sie Altbatterien, Altakkumulatorn und Leuchtmittel vor dem Entsorgen aus den Geräten.
Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.
Je nach den örtlichen Bestimmungen können Einzelhändler verpflichtet sein, Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen.
Tragen Sie durch Wiederverwendung und Recycling Ihrer Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dazu bei, den Bedarf an Rohmaterialien zu verringern.
Altbatterien (vor allem Lithium-Ionen-Batterien), Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die bei nicht umweltgerechter Entsorgung negative Auswirkungen auf die Umwelt und Ihre Gesundheit haben können.
Löschen Sie vor der Entsorgung möglicherweise auf Ihrem Altgerät vorhandene personenbezogene Daten.


Europäisches Konformitätszeichen


Britisches Konformitätszeichen


Ukrainisches Konformitätszeichen


Euroasiatisches Konformitätszeichen

DONNÉES TECHNIQUES	AIC2
Type	Caméra d'inspection
Tension batterie	6 V (4x1,5)
Type de batterie	LR06 / AA
Longueur du câble de caméra	1,2 m
Diamètre de la tête de la caméra	10 mm
Résolution d'écran	480 x 272
Résolution de l'image	720p
Zoom maximal	3 x
Rotation de l'affichage	180°
Durée de vie max. des piles (luminosité maximale)	4,5 h
Hauteur d'impact	1 m
Température de stockage	-20°C ... 60°C
Température de fonctionnement	-10°C ... 40°C
Hauteur max. :	2000 m
Taux d'humidité relative max.	90%
Classe de protection	IP 54
Classe de poussière: IEC 61010-1	3*
Poids suivant EPTA-Procedure 01/2014	710 g

* Seule une contamination non conductrice se produit, mais une conductivité temporaire causée par la condensation est parfois attendue.

⚠ AVIS! Lire complètement les instructions et les indications de sécurité. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.
Bien garder tous les avertissements et instructions.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Débrancher le fusible de réseau secteur pour la zone concernée pendant les travaux derrière les murs.

Pendant les travaux dans les tuyauteries, veillez à ce que celles-ci ne se trouvent pas sous tension et à ce qu'elles ne soient pas chargées électriquement. L'écran et les piles ne doivent pas entrer en contact avec du liquide. La caméra, l'écran et les piles ne doivent pas entrer en contact avec des produits chimiques ou des liquides caustiques.

La caméra et le câble ne doivent pas entrer en contact avec de l'huile, du gaz ou d'autres matières qui provoquent la corrosion.

Les 4 piles LR06 / AA doivent être mises en place correctement dans l'appareil pour un parfait fonctionnement. Ne pas utiliser d'autres alimentations en tension ou en courant.

Toujours ranger les piles à un endroit hors de portée des enfants.

Ne pas utiliser conjointement des piles neuves et usées. Ne pas utiliser simultanément de piles en provenance de différents fabricants (ou des différents types d'un fabricant).

Eviter la mise en place simultanée de piles rechargeables et non rechargeables.

Mettre les piles en place en fonction des symboles « + / – ».

Eliminer les piles usées immédiatement et en bonne et due forme.

Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.

Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un batterie endommagée. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

Ce dispositif ne doit pas être utilisé ou nettoyé par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manque d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une instruction concernant la gestion sécurisée du dispositif par une personne juridiquement responsable de leur sécurité. Les personnes mentionnées ci-dessus devront être surveillées pendant l'utilisation du dispositif. Ce dispositif ne doit pas être manié par des enfants. Pour cette raison, en cas de non utilisation, il doit être gardé en sécurité hors de la portée des enfants.

Le corps externe, l'objectif, l'afficheur ou les touches de la caméra peuvent être soumis à des décharges électrostatiques qui pourront produire sur l'afficheur LCD une image bruyante, sombre ou totalement absente. Dans ce cas appuyer de nouveau sur la touche ON/OFF.

Attention: Cet appareil peut causer des perturbations radioélectriques au sein d'environnement résidentiel.

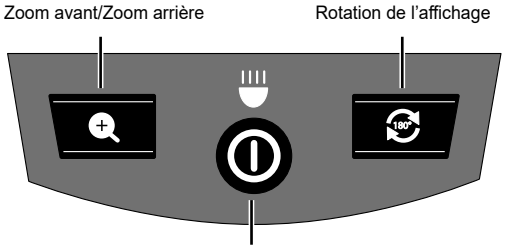
Avertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chim-iques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

La caméra d'inspection numérique peut être utilisée pour représenter et inspecter les zones difficilement accessibles. Elle convient à la localisation rapide et simple des problèmes et des objets sans devoir ouvrir ou endommager les composants à examiner.

Ne pas utiliser ce produit de manière non conforme à l'utilisation normale.

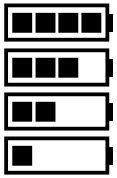
TOUCHES



Appui prolongé : Marche/Arrêt
Appui court : Régler la luminosité

INDICATION DE L'ETAT DE CHARGE

Une fois la caméra allumée, ce symbole reste afficher pendant 2 secondes dans le coin supérieur droit.



75-100 % de capacité résiduelle

50-75 % de capacité résiduelle

25-50 % de capacité résiduelle

0-25 % de capacité résiduelle

N'utilisez pas des piles au carbone-zinc. Utilisez uniquement des piles alcalines.
La durée de fonctionnement avec des piles alcalines est considérablement plus longue.

ENTRETIEN

Tenir propres les tête de caméra

Lorsque le câble d'alimentation du secteur est endommagé, il doit être échangé par une station de service après-vente Milwaukee étant donné qu'un outillage spécial est nécessaire à cet effet.

Utiliser uniquement les accessoires Milwaukee et les pièces détachées Milwaukee. Faire remplacer les composants dont le remplacement n'a pas été décrit, par un des centres de service après-vente Milwaukee (observer la brochure avec les adresses de garantie et de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLES


Lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service


ATTENTION ! AVERTISSEMENT ! DANGER !


Ne pas regarder dans le rayon laser.


Appareil à utiliser uniquement dans un local, à ne jamais l'exposer à la pluie.

IP54 Classe de protection


Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques (déchets d'équipements électriques et électroniques) ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés et éliminer séparément.
Retirez les déchets de piles, les déchets d'accumulateurs et les ampoules des appareils avant de les jeter.
S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.
Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent être tenus de reprendre gratuitement les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques.
Contribuez à réduire la demande de matières premières en réutilisant et en recyclant vos déchets de piles et d'équipements électriques et électroniques.
Les déchets de piles (surtout les piles au lithium-ion) et les déchets d'équipements électriques et électroniques comportent des matériaux précieux et recyclables qui peuvent avoir des impacts négatifs sur l'environnement et sur votre santé s'ils ne sont pas éliminés de manière écologique.
Avant de mettre au rebut votre ancien appareil, supprimez les données personnelles qui pourraient s'y trouver.


Marque de conformité européenne


Marque de conformité britannique



Marque de conformité ukrainienne


Marque de conformité d'Eurasie

DATI TECNICI	AIC2
Tipo di costruzione	Videocamera d‘ispezione
Tensione batteria	6 V (4x1,5)
Tipo di batteria	LR06 / AA
Lunghezza del cavo della telecamera	1,2 m
Diametro testa della telecamera	10 mm
Risoluzione display	480 x 272
Risoluzione immagine	720p
Zoom max	3 x
Ruota display	180°
durata massima della batteria (luminosità 100%)	4,5 h
Altezza d‘impatto	1 m
Temperatura di immagazzinaggio	-20°C ... 60°C
Temperatura d‘esercizio	-10°C ... 40°C
Altezza max.	2000 m
Umidità relativa max.	90%
Classe di protezione	IP 54
Classificazione polveri IEC 61010-1	3*
Peso secondo la procedura EPTA 01/2014	710 g

* Si verifica solo inquinamento non conduttivo, anche se occasionalmente si prevede una temporanea conduttività causata dalla condensa.

⚠ AVVERTENZA! Leggere tutte le istruzioni ed indicazioni di sicurezza. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi. **Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

AVVERTENZE DI SICUREZZA

In caso di lavori sulle pareti staccare le valvole del settore interessato.

Quando si lavora nelle condutture, accertarsi che non siano sotto tensione o sotto carica elettrica. Il display e le batterie non devono entrare in contatto con liquidi. La telecamera, il display e le batterie non devono entrare in contatto con sostanze chimiche o liquidi corrosivi.

La telecamera e il cavo non devono entrare in contatto con olio, gas o altri materiali corrosivi.

Per un funzionamento ineccepibile bisogna inserire 4 batterie LR06 / AA in modo appropriato nello strumento. Non utilizzare altri tipi di alimentazioni di tensione o corrente.

Tenere le batterie sempre fuori dalla portata dei bambini.

Non utilizzare contemporaneamente batterie nuove e batterie usate. Non utilizzare contemporaneamente batterie di produttori diversi (o diversi tipi di batterie dello stesso produttore).

Non utilizzare contemporaneamente batterie ricaricabili e non ricaricabili.

Inserire le batterie tenendo conto dei simboli + / –.

Smaltire le batterie scariche immediatamente in modo appropriato.

Non gettare le batterie esaurite sul fuoco o nella spazzatura di casa. La Milwaukee offre infatti un servizio di recupero batterie usate.

Nel vano d’innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche.(pericolo di cortocircuito).

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l‘acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l‘acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

Questo dispositivo non deve essere usato o pulito da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza o conoscenza, salvo che vengano istruite nella gestione in sicurezza del dispositivo da persona giuridicamente responsabile della loro sicurezza. Le persone di cui sopra dovranno essere sorvegliate durante l‘uso del dispositivo. Questo dispositivo non deve essere maneggiato da bambini. Per questo motivo, quando non viene usato, deve essere conservato in sicurezza al di fuori della portata di bambini.

Il mantello esterno, l‘obiettivo, il display o i tasti della videocamera possono subire scariche elettrostatiche che possono causare un‘immagine disturbata, scura o del tutto assente sul display LCD. In questo caso premere nuovamente il tasto ON/OFF.

Attenzione: Questo apparato può causare radiointerferenze in ambiente residenziale.

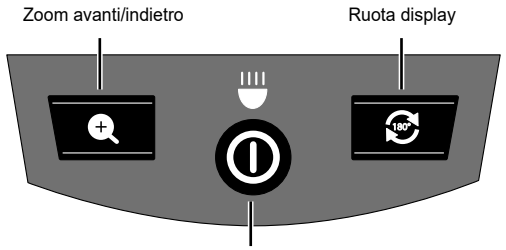
Attenzione! Per ridurre il rischio d‘incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l‘utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all‘interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

UTILIZZO CONFORME

La telecamera di ispezione digitale può essere impiegata per rappresentare e ispezionare settori difficilmente accessibili. È adatta a localizzare velocemente e facilmente problemi e oggetti da analizzare senza doverli aprire o danneggiare.

Non utilizzare questo prodotto in nessun modo diverso da quello indicato per l‘uso normale.

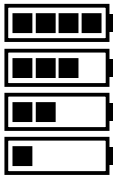
TASTI



Premere a lungo: On/Off
Premere brevemente: imposta luminosità

INDICAZIONE DELLO STATO DELLA CARICA

Questo simbolo appare nell‘angolo superiore destro per 2 secondi dopo l‘accensione della telecamera.



75-100 % di capacità residua

50-75 % di capacità residua

25-50 % di capacità residua

0-25 % di capacità residua

Non utilizzare batterie allo zinco-carbone. Utilizzare solo batterie alcaline.
Il tempo di funzionamento con le batterie alcaline è notevolmente più lungo.

MANUTENZIONE

Tenere la testa della telecamera sempre ben pulita.

Quando il cavo di collegamento alla rete elettrica risulta danneggiato, questo deve essere immediatamente sostituito, solamente presso un centro assistenza Milwaukee; per la sostizuione del cavo è necessario l’utilizzo di un utensile speciale.

Usare solo accessori Milwaukee e pezzi di ricambio Milwaukee. Gruppi costruttivi la cui sostituzione non è stata descritta, devono essere fatti cambiare da un punto di servizio di assistenza tecnica al cliente Milwaukee (vedi depliant garanzia/indirizzi assistenza tecnica ai clienti).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI


Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima della messa in funzione.


ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!


Non guardare nel raggio laser


Apparecchio da utilizzare esclusivamente in luogo chiuso, e comunque non esposto a pioggia.

IP54
Classe di protezione


I rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti e smaltiti separatamente.
Rimuovere i rifiuti di pile e di accumulatori nonché le sorgenti luminose dalle apparecchiature prima di smaltirle.
Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.
A seconda dei regolamenti locali, i rivenditori al dettaglio possono essere obbligati a ritirare gratuitamente i rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.
Aiutate a ridurre il fabbisogno di materie prime riutilizzando e riciclando i propri rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche.
I rifiuti di pile (specialmente di pile agli ioni di litio) e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che possono avere un impatto negativo sull‘ambiente e sulla vostra salute se non vengono smaltiti in modo ecologico.
Cancellare tutti i dati personali che potrebbero essere presenti sul vostro rifiuto di apparecchiatura prima di procedere allo smaltimento.


Marchio di conformità europeo


Marchio di conformità britannico


Marchio di conformità ucraino


Marchio di conformità euroasiatico

DATOS TÉCNICOS	AIC2
Tipo de construcción	Cámara de inspección
Tensión de la batería	6 V (4x1,5)
Tipo de batería	LR06 / AA
Longitud Cable de cámara	1,2 m
Diámetro de cabezal de cámara	10 mm
Resolución de pantalla	480 x 272
Resolución de imagen	720p
Zoom máximo	3 x
Girar la pantalla de visualización	180°
Duración máx. de la pila (brillo 100 %)	4,5 h
Altura de impacto	1 m
Temperatura de almacenamiento	-20°C ... 60°C
Temperatura de funcionamiento	-10°C ... 40°C
Altura máx.	2000 m
Humedad relativa máx.	90%
Clase de protección	IP 54
Categoría polvo IEC 61010-1	3*
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2014	710 g

* Solo se produce una contaminación no conductora, aunque ocasionalmente se debe prever la existencia de una conductividad transitoria provocada por la condensación.

⚠ ATENCIÓN: Lea atentamente las indicaciones e intrucciones de seguridad. En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. **Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.**

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando se trabaje detrás de paredes, desconectar el fusible de red para la zona correspondiente.

Durante los trabajos realizados en tuberías, asegúrese de que estas no se encuentren bajo tensión eléctrica o cargadas eléctricamente. El monitor y las pilas no pueden entrar en contacto con líquido alguno. La cámara, el monitor y las pilas no pueden entrar en contacto con sustancias químicas o líquidos corrosivos.

La cámara y el cable no deben entrar en contacto con aceite, gas u otros materiales corrosivos.

Para un funcionamiento correcto se han de utilizar en el aparato 4 pilas LR06 / AA. No emplear otros suministros de tensión o de corriente.

Guardar siempre las pilas fuera del alcance de los niños.

No utilizar a la vez pilas nuevas y usadas. No utilizar a la vez pilas de distintos fabricantes (o de distintos tipos de un mismo fabricante).

No utilizar a la vez pilas recargables y no recargables.

Colocar las pilas de acuerdo con lo símbolos + / – .

Eliminar inmediatamente las pilas agotadas de acuerdo con lo prescrito.

No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, límpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiese concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico

Este aparato no debe ser manejado o limpiado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas sin experiencia o conocimientos, a no ser que éstas hayan sido instruidas en el manejo seguro del aparato por una persona legalmente responsable de su seguridad. Las personas arriba mencionadas deben ser supervisadas durante el uso del aparato. Este aparato no debe ser utilizado por los niños. En caso de no ser utilizado, el aparato se debe mantener fuera del alcance y de la vista de los niños.

La cubierta, el objetivo, el monitor o los botones de la cámara pueden verse afectados por descargas electrostáticas, lo cual provoca que el visor LCD no reproduzca ninguna imagen o que esta se vea distorsionada u oscurecida. Si esto sucede, presione de nuevo el pulsador de encendido/apagado.

Advertencia: Este aparato puede producir ruidos parasitarios en la vivienda.

Advertencia! Para reducir el riesgo de incendio, lesion personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el pa-quete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos.

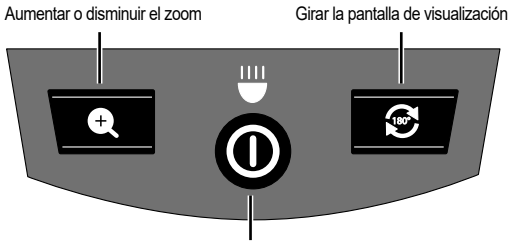
Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

La cámara digital de inspección se puede emplear para representar y examinar zonas de difícil acceso. Es adecuada para localizar problemas y objetos de forma rápida y sencilla sin necesidad de abrir o dañar los objetos que se examinan.

No utilizar este producto de otra forma a la establecida para su uso normal.

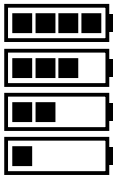
TECLAS



Pulsar prolongadamente: Encendido/Apagado
Pulsar brevemente: Ajustar el brillo

INDICADOR DE ESTADO DE CARGA

Este símbolo se muestra durante 2 segundos tras encender la cámara en la esquina superior derecha.



75-100 % de capacidad restante

50-75 % de capacidad restante

25-50 % de capacidad restante

0-25 % de capacidad restante

No utilice pilas de zinc-carbono. Utilice solo pilas alcalinas. El tiempo de funcionamiento con pilas alcalinas es sustancialmente más largo.

MANTENIMIENTO

Mantenga siempre limpias las cabezal de la cámara.

Si se averiase el cable de conexión, deberá ser reparado en un Servicio Oficial de Milwaukee, ya que es preciso utilizar herramientas especiales.

Utilice solamente accesorios y repuestos Milwaukee. En caso de necesitar reemplazar componentes no descritos, contacte con cualquiera de nuestras estaciones de servicio Milwaukee (consultar lista de servicio técnicos)

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS



Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar el dispositivo.



¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!



No mire hacia la luz láser



Sólo para uso en interiores

IP54

Clase de protección



Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con la basura doméstica. Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger y desechar por separado.
Retire los residuos de pilas y acumuladores, así como las fuentes de iluminación de los aparatos antes de desecharlos.
Infórmese en las autoridades locales o en su distribuidor especializado sobre los centros de reciclaje y los puntos de recogida.
Dependiendo de las disposiciones locales al respecto, los distribuidores minoristas pueden estar obligados a aceptar de forma gratuita la devolución de residuos de pilas, aparatos eléctricos y electrónicos.
Contribuya mediante la reutilización y el reciclaje de sus residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos a reducir la demanda de materias primas.
Los residuos de pilas (sobre todo de pilas de iones de litio) y de aparatos eléctricos y electrónicos contienen valiosos materiales reutilizables que pueden tener efectos negativos para el medio ambiente y su salud si no son desechados de forma respetuosa con el medio ambiente.
Antes de desecharlos, elimine los datos personales que podría haber en los residuos de sus aparatos.

CE

Marcado de conformidad europeo

UK CA

Marcado de conformidad británico



Marcado de conformidad ucraniano

EAC

Marcado de conformidad euroasiático

DADOS TÉCNICOS	AIC2
Tipo	Câmara de inspeção
Tensão da bateria	6 V (4x1,5)
Tipo de bateria	LR06 / AA
Comprimento do cabo de câmara	1,2 m
Diâmetro da cabeça da câmara	10 mm
Resolução da tela	480 x 272
Resolução da imagem	720p
Zoom máx.	3 x
Girar a tela de exibição	180°
Vida útil máx. da pilha (brilho 100%)	4,5 h
Altura de impacto	1 m
Temperatura de armazenamento	-20°C ... 60°C
Temperatura de serviço	-10°C ... 40°C
Altura máx.	2000 m
Humidade relativa máx.	90%
Classe de proteção	IP 54
Classe de poluição por poeira IEC 61010-1	3*
Peso nos termos do procedimento-EPTA 01/2014	710 g

* Só ocorrem depósitos não condutivos, mas ocasionalmente espera-se uma condutividade temporária devido à condensação.

⚠ ADVERTÊNCIA! Leia todas as instruções de segurança e todas as instruções. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.
Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

No caso de trabalhos no interior, desligar o fusível da rede eléctrica relativo à respectiva área.

Ao trabalhar em tubulações assegure-se de que não estejam sob tensão ou carga elétrica. O visor e as pilhas não devem entrar em contato com líquidos. A câmara, o visor e as pilhas não devem entrar em contato com substâncias químicas ou líquidos corrosivos.

A câmara e o cabo não devem entrar em contacto com óleo, gás ou outros materiais corrosivos.

Para assegurar o funcionamento correcto, insere as 4 pilhas LR06 / AA devidamente no aparelho. Não utilize qualquer outra fonte de electricidade ou tensão.

Guarde as pilhas sempre fora do alcance de crianças.

Não coloque pilhas novas e usadas no aparelho para o uso simultâneo. Não insira pilhas de diferentes marcas (ou de diferentes tipos de um só produtor) para o uso simultâneo.

Não misture pilhas não carregáveis com baterias carregáveis.

Por favor, coloque as pilhas em conformidade com os símbolos + / - .

Pilhas e baterias usadas devem ser eliminadas devidamente.

Não queimar acumuladores gastos nem deitá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possue uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, uma bateria danificada poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxagúe-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

Este aparelho não deve ser usado ou limpado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas reduzidas ou que não possuam a experiência ou os conhecimentos necessários, a não ser que tenham sido instruídas sobre o manejo seguro do aparelho por uma pessoa que possua a responsabilidade legal para a sua segurança. As pessoas supra referenciadas devem ser supervisionadas durante a utilização do aparelho. Este aparelho não deve ser usado por crianças. Por isso, ele deve ser guardado num lugar seguro e fora do alcance de crianças, quando ele não for usado.

O revestimento, a lente, a tela ou as teclas podem ser afetados por descargas eletrostáticas, de forma que a tela não mostre nenhuma imagem ou só uma imagem imperfeita/escura. Neste caso, pressione na tecla de LIGAR/DESLIGAR.

Aviso: Em áreas residenciais ele pode causar interferências de rádio.

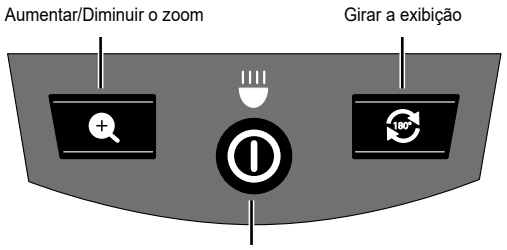
Advertência! Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas o produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

A câmara de inspecção digital pode ser utilizada para obter a descrição e inspeccionar áreas de difícil acesso. A câmara permite localizar rápida e facilmente problemas e objectos sem abrir ou danificar os objectos a analisar.

Não use este produto de outra maneira do que a indicada para o uso normal.

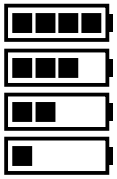
TECLAS



Premir durante alguns momentos: Ligar/Desligar
Premir brevemente: Ajustar o brilho

INDICADOR DO ESTADO DE CARGA

Este símbolo é exposto por 2 segundos no canto superior direito depois de ligar a câmara.



sobram 75-100%

sobram 50-75%

sobram 25-50%

sobram 0-25 %

Não use pilhas de zinco-carvão. Só use pilhas alcalinas.
O tempo de funcionamento com pilhas alcalinas é muito maior.

MANUTENÇÃO

Mantenha as cabeça da câmara sempre limpas.

Se o cabo de ligação desta máquina estiver danificado, deve apenas ser substitutído numa oficina indicada pelo fabricante, uma vez que são necessárias ferramentas especiais para esse propósito.

Utilizar apenas acessórios Milwaukee e peças sobresselentes Milwaukee. Os componentes cuja substituição não esteja descrita devem ser substituídos num serviço de assistência técnica Milwaukee (consultar a brochura relativa à garantia/ moradas dos serviços de assistência técnica).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

SÍMBOLOS


Por favor, leia bem o manual de instruções antes da utilização.


CUIDADO! AVISO! PERIGO!


Não olhar para o raio laser


O aparelho destina-se unicamente a ser utilizado em trabalhos interiores; não exponha o aparelho à chuva.

IP54 Classe de proteção


Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos devem ser recolhidos e descartados separadamente.
Remova os resíduos de pilhas, os resíduos de acumuladores e as luzes antes de descartar os equipamentos.
Informe-se sobre os centros de reciclagem e os postos de coleta nas autoridades locais ou no seu vendedor autorizado.
Dependendo dos regulamentos locais, os retalhistas podem ser obrigados a retomar gratuitamente os resíduos de pilhas e os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.
Contribua a reduzir as necessidades de matérias-primas, reutilizando e reciclando os seus resíduos de pilhas e os seus resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.
Resíduos de pilhas (particularmente pilhas de íon lítio), resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos contém materiais valiosos e reutilizáveis que podem ter efeitos negativos para o meio ambiente e a sua saúde.
Apague eventuais dados pessoais existentes no seu resíduo de equipamento antes de descartá-lo.


Marca de conformidade europeia


Marca de conformidade britânica


Marca de Conformidade Ucraniana


Marca de conformidade euro-asiática

TECHNISCHE GEGEVENS	AIC2
Type	Inspectiecamera
Accuspanning	6 V (4x1,5)
Batterijtype	LR06 / AA
Lengte camerakabel	1,2 m
Diameter keramische kop	10 mm
Beeldschermresolutie	480 x 272
Beeldresolutie	720p
Zoom max.	3 x
Displayweergave draaien	180°
Max. looptijd van de batterijen (helderheid 100%)	4,5 h
Valhoogte	1 m
Opslagtemperatuur	-20°C ... 60°C
Bedrijfstemperatuur	-10°C ... 40°C
Max. hoogte	2000 m
Max. rel. vochtigheid	90%
Isolatieklasse	IP 54
Stofklasse IEC 61010-1	3*
Gewicht volgens de EPTA-procedure 01/2014	710 g

* Er treedt alleen maar een niet-geleidende verontreiniging op, waarbij in incidentele gevallen een tijdelijk, door condensatie veroorzaakt geleidingsvermogen te verwachten is.

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.
Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Bij werkzaamheden achter muren moet de netzekering voor het betreffende gedeelte uitgeschakeld worden.

Waarborg vóór werkzaamheden in buisleidingen dat deze niet onder elektrische spanning staan of elektrisch zijn geladen. Het display en de batterijen mogen niet in contact komen met vloeistof. De camera, het display en de batterijen mogen niet in contact komen met chemicaliën of bijtende vloeistoffen.

De camera en de kabel mogen niet in contact komen met olie, gas of andere corrosieve materialen.

Voor een optimLR06 / AAl bedrijf moeten 4 LR06 / AA-batterijen correct in het apparLR06 / AAt worden geplLR06 / AAtst. Gebruik geen andere spannings- of stroomverzorging.

Bewaar batterijen altijd buiten het bereik van kinderen!

Plaats geen nieuwe batterijen samen met gebruikte apparaten in het apparaat. Gebruik geen batterijen van verschillende fabrikanten (of verschillende types van een fabrikant) samen.

Plaats geen oplaadbare batterijen samen met niet-oplaadbare batterijen.

Plaats de batterijen overeenkomstig de symbolen +/-.

Verbruikte batterijen moeten per omgaande volgens de voorschriften worden afgevoerd.

Verbruikte akku's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude akku's.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar !) .

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan batterijvloeistof uit de batterij lekken. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddelijk een arts raadplegen.

Dit apparaat mag niet door personen gereinigd of bediend worden die over verminderde lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens resp. gebrekkige ervaring of kennis beschikken, tenzij ze door een wettelijk voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon werden geïnstrueerd in de veilige omgang met het apparaat. De hierboven genoemde personen mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken. Dit apparaat hoort niet thuis in kinderhanden. Als het apparaat niet gebruikt wordt, moet het dan ook buiten de reikwijdte van kinderen worden bewaard.

De ommanteling, het objectief, het display of de toetsen van de camera kunnen worden belemmerd door elektrostatische ontladingen, waardoor het lc-display geen of een gestoord of donker beeld weergeeft. Druk in dat geval opnieuw op de AAN-/UIT-toets.

Waarschuwing! Dit apparaat kan in woonvertrekken radiografische storingen veroorzaken.

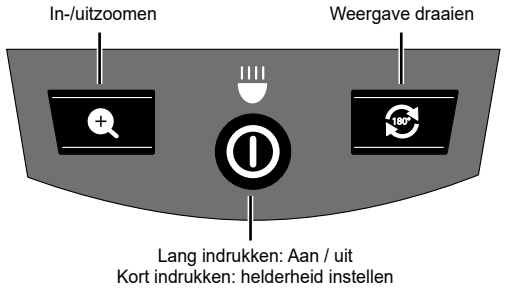
Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De digitale inspectiecamera is bedoeld voor het weergeven van en inspecteren op moeilijk bereikbare plaatsen. Hij is geschikt om snel en eenvoudig problemen en objecten te lokaliseren zonder de te onderzoeken voorwerpen daarvoor te openen of te beschadigen.

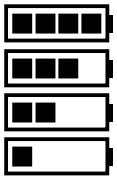
Gebruik dit product alleen in overeenstemming met het beoogde gebruik.

TOETSEN



LAADSTATUSWEERGAVE

Dit symbool verschijnt na het inschakelen van de camera gedurende 2 seconden rechtsboven in de hoek.



75-100 % resterende capaciteit

50-75 % resterende capaciteit

25-50 % resterende capaciteit

0-25 % resterende capaciteit

Gebruik geen zink-kool-batterijen. Gebruik alleen alkalibatterijen. De bedrijfsduur met alkalibatterijen is aanzienlijk langer.

ONDERHOUD

Camerakop schoonhouden.

Wanneer de netaanluitleiding is beschadigd, mag het uitsluitend vervangen worden door een reparatie bedrijf aangewezen door de fabrikant, aangezien speciaal gereedschap nodig is.

Gebruik uitsluitend Milwaukee toebehoren en onderdelen. Indien componenten die moeten worden vervangen niet zijn beschreven, neem dan contact op met een officieel Milwaukee servicecentrum (zie onze lijst met servicecentra).

Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

SYMBOLEN


Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.


LET OP! WAARSCHUWING! GEVAAR!


Niet in de laserstraal kijken


Het apparaat is alléén geschikt voor toepassing in ruimtes, apparaat niet aan regen blootstellen.

IP54 Isolatieklasse


Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mogen niet samen via het huisafval worden afgevoerd. Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten gescheiden ingezameld en afgevoerd worden.
Verwijder afgedankte batterijen, afgedankte accu's en verlichtingsmiddelen uit de apparatuur voordat u deze afvoert.
Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.
Al naargelang de lokaal van toepassing zijnde voorschriften kunnen detailhandelaren verplicht zijn om afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen.
Geef uw afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af voor recycling en help zo mee om de behoefte aan grondstoffen te verminderen.
Afgedankte batterijen (vooral lithium-ion-batterijen), afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle, recyclebare materialen die, mits ze niet milieuvriendelijk worden afgevoerd, negatieve gevolgen kunnen hebben voor het milieu en uw gezondheid.
Verwijder persoonlijke gegevens van uw afgedankte apparatuur voordat u deze afvoert.


Europees symbool van overeenstemming


Britse conformiteitsmarkering


Oekraïens symbool van overeenstemming


Euro-Aziatisch symbool van overeenstemming

TEKNISKE DATA	AIC2
Type	Inspektionskamera
Batterispændning	6 V (4x1,5)
Batteritype	LR06 / AA
Længde kamerakabel	1,2 m
Kamerahoved diameter	10 mm
Skærmopløsning	480 x 272
Billedopløsning	720p
Zoom maks.	3 x
Skærmrotation	180°
maks. batterilevetid (lysstyrke 100 %)	4,5 h
Støjhøjde	1 m
Opbevaringstemperatur	-20°C ... 60°C
Driftstemperatur	-10°C ... 40°C
Maks. højde	2000 m
Maks. relativ luftfugtighed	90%
Kapslingsklasse	IP 54
Støvklasse IEC 61010-1	3*
Vægt svarer til EPTA-procedure 01/2014	710 g

* Der forekommer kun ikke-ledende urenheder, selvom der dog kan forventes en lejlighedsvis midlertidig ledningsevne forårsaget af kondens.

⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsinformationer og instruktioner. I tilfælde af manglende overholdelse af advarselshenvisningerne og instrukserne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.
Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.

SIKKERHEDSHENVISNINGER

Ved arbejde bag ved vægge skal netsikringen til det pågældende område slås fra.

Under arbejde i rørledninger skal du sørge for, at de ikke er strømførende eller elektrisk ladede. Displayet og batterierne må ikke komme i kontakt med væsker. Kamera, display og batterier må ikke komme i kontakt med kemikalier eller ætsende væsker.

Kameraet og kablet må ikke komme i berøring med olie, gas eller andre korrosive materialer.

En fejlfri funktion kræver, at der indsættes 4-LR06 / AA-batterier korrekt i apparatet. Anden spændings- eller strømforsyning er ikke tilladt.

Batterier skal holdes uden for børns rækkevidde.

Nye og brugte batterier må ikke blandes. Ligeledes må batterier fra forskellige producenter (eller forskellige typer af batterier fra samme producent) ikke blandes.

Genopladelige og ikke-genopladelige batterier må heller ikke indsættes sammen.

Batterier indsættes i overensstemmelse med + / – symbolerne.

Brugte batterier skal bortskaffes med det samme ifølge miljøforskrifterne.

Opbrugte udskiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med alm. husholdningdaffald. Milwaukee har en miljørigtig bortskaffelse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler.

Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstandeaf fare for kortslutning.

I tilfælde af en ekstrem belastning elle ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæsken, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsøge en læge.

Dette apparat må ikke betjenes eller rengøres af personer, der har nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, med mindre de har fået instruktion i sikker brug af apparatet af en person, som rent lovmæssigt er ansvarlig for deres sikkerhed. Ovennævnte personer skal være under opsyn, når de bruger apparatet. Børn må ikke have adgang til dette apparat. Hvis det ikke bruges, skal det derfor opbevares sikkert og utilgængeligt for børn.

Kameraets beklædning, objektiv, display eller taster kan påvirkes af elektrosstatiske afladninger, hvilket fører til, at LCD-visningen enten slet ikke gengiver et billede eller et forstyrret eller mørkt billede. Tryk på TIL-/FRA-tasten i dette tilfælde.

Advarsel: Maskinen kan forårsage radiointerferens i beboelsesområder.

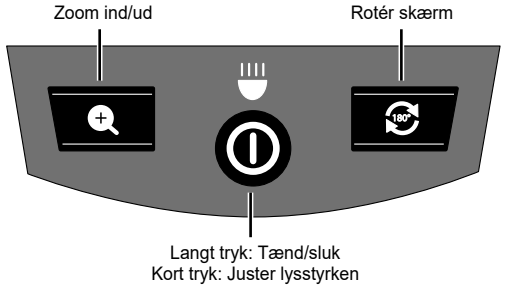
Advarsel! For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

TILTÆNKT FORMÅL

Det digitale inspektionskamera kan anvendes til visning og inspektion af svært tilgængelige områder. Det egner sig til hurtig og enkel lokalisering af problemer og objekter uden at åbne eller beskadige undersøgelsesemnerne.

Dette produkt må kun anvendes i overensstemmelse med forskriftsmæssig brug.

TASTER



Langt tryk: Tænd/sluk
Kort tryk: Juster lysstyrken

LADEINDIKATOR

Dette symbol vises i øverste højre hjørne i 2 sekunder, efter du har tændt for kameraet.

75-100 % kapacitet tilbage

50-75 % kapacitet tilbage

25-50 % kapacitet tilbage

0-25 % kapacitet tilbage

Brug ikke zink-kul-batterier. Brug altid kun alkaliske batterier. Driftstiden med alkaliske batterier er væsentlig længere.

VEDLIGEHOLDELSE

Kamerahoved skal holdes rene.

Såfrent nettilslutningen er defekt, må denne kun udskiftes af et autoriseret serviceværksted, idet der kræves specielt værktoj dertil.

Brug kun Milwaukee-tilbehør og Milwaukee-reservedele. Komponenter, hvor udskiftningsproceduren ikke er beskrevet, skal skiftes ud hos et Milwaukee-servicested (se brochure garanti/kundeserviceadresser).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængskitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det sekscifrede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

SYMBOLER

Læs brugsanvisningen omhyggeligt inden ibrugtagning.

BEMÆRK! ADVARSEL! FARE!

Kig ikke ind i laserstrålen

Maskinen er kun egnet til indendørsbrug, maskinen må ikke udsættes for regn..

IP54 Kapslingsklasse

Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffes sammen med husaffald.
Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal indsamles og bortskaffes særskilt.
Fjern udtjente batterier, udtjente akkumulatorer og lysmidler fra udstyret, inden det bortskaffes.
Spørg efter genbrugsstationer og indsamlingssteder hos de lokale myndigheder eller din fagforhandler.
Alt efter de lokale bestemmelser kan detailhandlende være forpligtede til gratis at tage brugte batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr tilbage.
Bidrag til at nedbringe behovet for råmaterialer ved at genbruge og genanvende dine udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr.
Udtjente batterier (især lithium-ion-batterier), affald af elektrisk og elektronisk udstyr indeholder værdifulde, genanvendelige materialer, som kan have en negativ effekt på miljøet og dit helbred ved ikke miljørigtig bortskaffelse.
Slet inden bortskaffelsen personrelaterede data, som måtte befinde sig på dit affald af udstyret.

CE Europæisk overensstemmelsesmærke

UKCA Britisk overensstemmelsesmærkning

001 Ukrainsk konformitetsmærke

EAC Euroasiatisk overensstemmelsesmærke

TEKNISKE DATA	AIC2
Type	Inspeksjonskamera
Batterispenning	6 V (4x1,5)
Batteritype	LR06 / AA
Lengde kamerakabel	1,2 m
Kamerahode diameter	10 mm
Bildeskjermoppløsning	480 x 272
Bildeoppløsning	720p
Zoom maks	3 x
Dreie displayvisningen	180°
maks brukstid for batteriene (lysstyrke 100%)	4,5 h
Fallhøyde	1 m
Oppbevaringstemperatur	-20°C ... 60°C
Driftstemperatur	-10°C ... 40°C
Maks. høyde	2000 m
Maks. relativ fuktighet	90%
Verneklasse	IP 54
Støvklasse IEC 61010-1	3*
Vekt i henhold til EPTA-Prosedyren 01/2014	710 g

* Det oppstår bare en ikke ledende forurensning, imidlertid forventes det av og til en forbigående ledeevne som forårsakes av kondensering.

⚠ OBS! Les alle sikkerhetsinstrukser og bruksanvisninger. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.
Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

SIKKERHETSINSTRUKSER

Ved arbeid bak vegger skal sikringene i de respektive områder kobles ut.

Ved arbeid i rørledninger må du forsikre deg om at disse ikke står under elektrisk spenning eller er elektrisk ladet. Displayet og batteriene må ikke komme i kontakt med væsker. Kamera, display og batterier må ikke komme i kontakt med kjemikalier eller etsende væsker.

Kameraet og kabelen skal ikke komme i kontakt med olje, gass eller andre materialer som kan føre til korrosjon.

For en feilfri drift må 4-LR06 / AA batteriene settes riktig inn i apparatet. Bruk ingen andre spennings- eller strømforsyninger.

Batteriene skal alltid oppbevares utenfor barns rekkevidde.

Ikke sett inn nye og gamle batterier blandet. Sett aldri inn batterier blandet fra forsjellige produsenter (eller forskjellige typer batterier fra en produsent).

Sett aldri inn oppladbare batterier og ikke oppladbare batterier samtidig.

Sett batteriene inn tilsvarende + / – symbolene.

Brukte batterier skal med en gang deponeres miljøvennlig.

Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet. Milwaukee tilbyr en miljøriktig deponering av gamle vekselbatterier; vennligst spør din fagforhandler.

Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare).

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekke ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.

Dette apparatet skal ikke betjenes eller rengjøres av personer som har innskrenket kroppslige, sensoriske eller psykiske evner, hhv. som har manglende erfaring eller kunnskap, dersom de ikke har blitt instruert om sikker omgang av apparatet av en person som er juridisk ansvarlig for deres sikkerhet. Ovenfor nevnte personer skal overvåkes ved bruk av apparatet. Barn skal hverken bruke, rengjøre eller leke seg med dette apparatet. Derfor skal det når det ikke brukes oppbevares på en sikker plass utenfor barns rekkevidde.

Kameras trekk/linse/LED eller tastene kan påvirkes av elektrostatisk utlading og dette kan føre til at LCD-skjermen ikke viser noe bilde i det hele tatt hhv. et forstyrret eller mørkt bilde. I slike tilfeller trykk PÅ/AV-tasten på nytt.

OBS! Dette Apparatet kan forårsake forstyrrelser i radiomottakelsen i boligområdet.

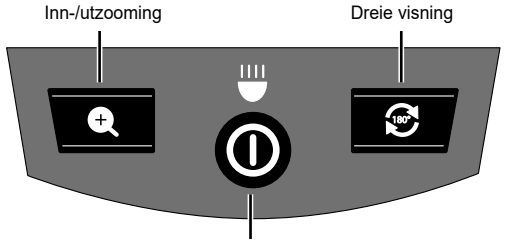
Advarsel! For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dyppes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan kommer inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

FORMÅLSMESSIG BRUK

Digital-inspeksjonskameraet er til bruk for framvisning og inspeksjon av vanskelig tilgjengelige områder. De egner seg til raskt og enkelt å lokalisere problem og objekt uten at gjenstandene som undersøkes må åpnes eller skades.

Dette apparatet må bare brukes til tiltenkt formål, slik det er angitt.

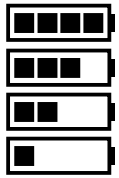
TASTER



Trykk lenge: På/Av
Trykk raskt: Stille inn lysstyrke

LADNINGSTILSTANDS-DISPLAY

Dette symbolet vises i 2 sekunder oppe i det høyre hjørnet etter at kameraet har blitt slått på.



Det gjenstår 75-100%

Det gjenstår 50-75%

Det gjenstår 25-50%

Det gjenstår 0-25 %

Bruk aldri sink-karbonbatterier. Bruk bare alkalibatterier. Driftstiden med alkalibatterier er vesentlig lengre.

VEDLIKEHOLD

Hold kamerahode rene.

Når nettledningen er skadet må den skiftes ut av kundeservice for Milwaukee, fordi det er nødvendig med spesialverktøy.

Bruk kun Milwaukee tilbehør og Milwaukee reservedeler. Komponenter der utskiftning ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/ kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonstegning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det sekstallige nummeret på maskinens skilt.

SYMBOLER



Vennligst les nøye gjennom denne brukerhåndboken før du tar apparatet i bruk.



OBS! ADVARSEL FARE!



Se ikke inn i laseren.



Apparatet er kun egnet for bruk innendørs, det må ikke utsettes for regn.

IP54

Verneklasse



Elektrisk og elektronisk avfall skal ikke avfallshåndteres sammen med husholdningsavfallet. Brukte batterier. elektrisk og elektronisk avfall skal samles kildesortert og avfallshåndteres.
Fjern brukte batterier, akkumulatorer og lysmidler fra apparatene før de kasseres.
Be om informasjon hos de lokale myndighetene eller hos din fagforhandler om miljøstasjoner og samlesteder.
Avhengig av de lokale bestemmelsene kan detaljhandlere være forpliktet til å ta tilbake brukte batterier, elektrisk og elektronisk avfall uten kostnader.
Bidra til å redusere behovet for råmaterialer ved å sørge for gjenbruk og resirkulering av dine brukte batterier og ditt elektriske og elektroniske avfall.
Brukte batterier (særlig litium-ion-batterier), elektrisk og elektronisk avfall inneholder verdifulle, gjenbrukbare materialer som ved ikke-miljøriktig avfallshåndtering kan ha negative konsekvenser for miljøet og din helse.
Slett først eventuelle personrelaterte data fra det brukte apparatet før det avfallshåndteres.



Europeisk samsvarsmerke



Britisk samsvarsmerke



Ukrainsk samsvarsmerke



Euroasiatisk samsvarsmerke

TEKNISK DATA	AIC2
Typ	Inspektionskamera
Batterispänning	6 V (4x1,5)
Batterityp	LR06 / AA
Längd kamerakabel	1,2 m
Kamerahuvud diameter	10 mm
Bildskärmsupplösning	480 x 272
Bildupplösning	720p
Zoom max	3 x
Rotation av displaybild	180°
max. batteritid (ljusstyrka 100%)	4,5 h
Nedslagshöjd	1 m
Lagertemperatur	-20°C ... 60°C
Arbetstemperatur	-10°C ... 40°C
Max. höjd	2000 m
Max. relativ fuktighet	90%
Kapsling	IP 54
Dammklass IEC 61010-1	3*
Vikt enligt EPTA 01/2014	710 g

* Endast icke ledande smuts uppstår, dock förväntas att tillfällig konduktivet förekommer då och då genom droppbildning.

⚠ VARNING! Läs all säkerhetsinformation och alla anvisningar. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador.
Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

SÄKERHETSANVISNINGAR

Koppla ur nätsäkringen för berört område vid arbeten bakom väggar.

Se vid arbeten i rör till att dessa inte står under spänning eller är elektriskt laddade. Displayen och batterierna får inte komma i kontakt med vätska. Kameran, displayen och batterierna får inte komma i kontakt med kemikalier eller frätande vätskor.

Kameran och kabeln får inte komma i beröring med olja, gas eller andra korrosionsbildande material.

För att instrumentet ska fungera felfritt måste 4 LR06 / AA-batterier sättas in på föreskrivet sätt. Använd ingen annan spännings- eller strömförsörjning.

Förvara alltid batterier utom räckhåll för barn.

Blanda inte nya och använda batterier. Använd inte batterier från olika tillverkare (eller olika typer av batterier från samma tillverkare).

Använd inte uppladdningsbara och ej uppladdningsbara batterier tillsammans.

Sätt in batterierna i enlighet med symbolerna + / –.

Avfallshantera genast förbrukade batterier på föreskrivet sätt.

Kasta inte förbrukade batterier. Lämna dem till Milwaukee Tools för återvinning.

Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.

Under extrem belastning eller extrem temperatur kan batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivätska tvätta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.

Denna produkt får inte användas och rengöras av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller personer med bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de inte har instruerats om hur produkten ska hanteras på ett säkert sätt av en person som enligt lag är ansvarig för deras säkerhet. Ovan nämnda personer ska stå under uppsikt när de använder produkten. Produkten ska förvaras oåtkomligt för barn. När produkten inte används ska den därför förvaras säkert och utom räckhåll för barn.

Kamerans kapsling, objektiv, display eller knappar kan påverkas av elektrostatiska urladdningar, vilket leder till att LCD-displayen antingen inte visar någon bild alls, eller visar en störd eller en mörk bild. Tryck i så fall en gång till på PÅ/AV-knappen.

Varning: Produkten kan störa radiosignaler inomhus.

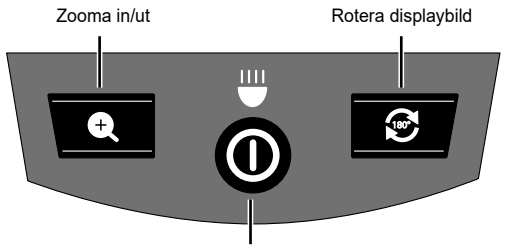
Varning! För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Den digitala inspektionskameran används för att visa och inspektera svårt tillgängliga områden. Den lämpar sig för snabb och enkel lokalisering av problem och objekt utan att öppna eller skada de undersökta föremålen.

Använd inte den här produkten på ett annat sätt än den avsedda användningen.

KNAPPAR



Lång intryckning: på/av
Kort intryckning: ställa in ljusstyrka

INDIKERING LADDNINGSTILLSTÅND

Efter att kameran har slagits på visas den här symbolen under 2 sekunder uppe i det högra hörnet.

- 75-100 % kvarvarande kapacitet
- 50-75 % kvarvarande kapacitet
- 25-50 % kvarvarande kapacitet
- 0-25 % kvarvarande kapacitet

Zink-kol-batterier får inte användas. Använd endast alkalibatterier.
Drifttiden är avsevärt längre om alkalibatterier används.

SKÖTSEL

Kamerahus rena.

Vid skador på kabeln, måste detta utföras av en Milwaukee serviceverkstad, då det erforderas specialverktyg för bytet.

Använd endast Milwaukee-tillbehör och Milwaukee-reservdelar. Komponenter, för vilka inget byte beskrivs, skall bytas ut hos Milwaukee-kundtjänst (se broschyren garanti-/kundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekvirera apparatens sprängskiss antingen hos kundservicen eller direkt hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen och numret på sex siffror som står på effektskylten.

SYMBOLER

Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.

OBSERVERA! VARNING! FARA!

Titta aldrig in i laserstrålen.

Aggregatet är endast lämpad att användas inomhus, Får ej utsättas för regn.

IP54 Kapsling

Förbrukade batterier och avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporna. Förbrukade batterier eller WEEE ska samlas och avfallshanteras separat.
Ta ut förbrukade batterier, förbrukade ackumulatorer och ljuskällor ur produkterna innan de avfallshanteras.
Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot.
Beroende på de lokala bestämmelserna kan återförsäljare vara skyldiga att ta tillbaka förbrukade batterier eller WEEE gratis.
Bidra till att minska behovet av råämnen genom återanvändning och återvinning av dina förbrukade batterier eller ditt WEEE.
Förbrukade batterier (i synnerhet litiumjonbatterier) och WEEE innehåller värdefulla återvinningsbara material som kan skada miljön och din hälsa om de inte avfallshanteras på korrekt sätt.
Tänk på att radera eventuella personuppgifter som kan finnas på din utrustning innan du lämnar den till avfallshanteringen.

CE Europeisk märkning om överensstämmelse

UKCA Brittisk symbol för överenstämmelse

001 Ukrainskt konformitetsmärke

EAC Euroasiatisk symbol för överenstämmelse

TEKNISET TIEDOT	AIC2
Tyyppi	Tarkastuskamera
Akun jännite	6 V (4x1,5)
Paristotyyppi	LR06 / AA
Kameran johdon pituus	1,2 m
Kamerapään halkaisija	10 mm
Näytön resoluutio	480 x 272
Kuvan tarkkuus	720p
Zoom enint.	3 x
Näytön kääntö	180°
Pariston maks. käyttöaika (kirkkaus 100 %)	4,5 h
Törmäyskorkeus	1 m
Säilytyslämpötila	-20°C ... 60°C
Käyttölämpötila	-10°C ... 40°C
Enimmäiskorkeus	2000 m
Suurin suht. kosteus	90%
Suojaluokka	IP 54
Pölyluokka IEC 61010-1	3*
Paino EPTA-menettelyn 01/2014mukaan	710 g

* Esiintyy vain ei-johtavaa saastutusta, joskin silloin tällöin on odotettavissa lauhdeveden aikaansaamaa ohimenevää johtavuutta.

⚠ VAROITUS! Lue kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet. Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.
Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

TURVALLISUUSOHJEET

Seinänsisäisissä töissä on virta kytkettävä pois päältä vastaavalta alueelta.

Varmista putkien käsittelyssä, että niissä ei ole jännitettä tai sähkövarausta. Näyttö ja paristot eivät saa joutua kosketuksiin nesteen kanssa. Kamera, näyttö ja paristot eivät saa joutua kosketuksiin kemikaalien tai syövyttävien nesteiden kanssa.

Kamera ja johto eivät saa päästä kosketuksiin öljyn , kaasun ja tai tai muiden korroosiota aiheuttavien materiaalien kanssa.

Moitteettoman käytön varmistamiseksi tulee panna 4 LR06 / AA-paristoa oikein paikalleen laitteeseen. Älä käytä mitään muita jännite- tai virtalähteitä.

Säilytä paristot aina poissa lasten ulottuvilta.

Älä pane laitteeseen yhdessä uusia ja käytettyjä paristoja. Älä käytä eri valmistajien paristoja yhdessä (tai saman valmistajan erityyppisiä paristoja).

Älä käytä uudelleenladattavia ja ei-uudelleenladattavia paristoja yhdessä.

Pane paristot paikalleen + / – -kuvakkeiden mukaisesti.

Hävitä loppuun käytetyt paristot heti määräysten mukaisesti.

Käytettyjä vaihtoakkuja ei saa polttaa eikä poistaa normaalin jätehuollon kautta. Milwaukeella on tarjolla vanhoja vaihtoakkuja varten ympäristöystävällinen jätehuoltopalvelu.

Vaihtoakkuja ei saa säilyttää yhdessä metalliesineiden kanssa (oikosulkuvaara).

Akuneste voi vuotaa vaurioituneista paristoista äärimmäisissä kuormituksissa tai äärimmäisissä lämpötiloissa. Jos ainetta joutuu kosketuksiin paristonesteen kanssa, pese se välittömästi saippualla ja vedellä. Roiskeet silmiin huuhtele huolellisesti vähintään 10 minuutin ajan ja ota välittömästi yhteys lääkäriin.

Tätä laitetta eivät saa käyttää tai puhdistaa sellaiset henkilöt, joiden ruumiilliset, aistiperäiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole tähän tarvittavaa kokemusta tai tietämystä, paitsi jos heidän turvallisuudestaan laillisesti vastuullinen henkilö on opastanut heitä laitteen turvallisessa käsittelyssä. Yllämainittuja henkilöitä tulee valvoa heidän käyttäessään laitetta. Tämä laite ei saa joutua lasten käsiin. Siksi sitä tulee säilyttää tuvallisessa paikassa poissa lasten ulottuvilta, kun sitä ei käytetä.

Sähköstaattiset purkaukset saattavat vaikuttaa kameran kuoreen, objektiiviin, näyttöön tai painikkeisiin, ja tästä seuraa, että nestekidenäyttöön ei tule lainkaan kuvaa tai kuva on häiriintynyt tai tumma. Paina tässä tapauksessa PÄÄLLE/POIS-katkaisinta uudelleen.

Varoitus: Tämä laite saattaa aiheuttaa radiohäiriöitä asuinalueella.

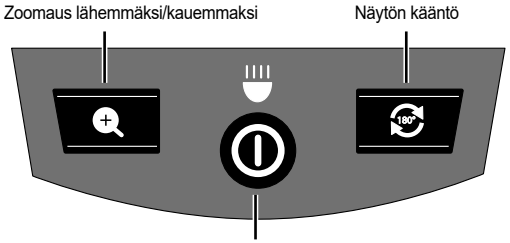
Varoitus! Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkua tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja lalkaisuaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

TARKOITUKSENMUKAINEN KÄYTTÖ

Digitaalista tutkimuskameraa käytetään vaikeasti tavoitettavien alueiden kuvaamiseen ja tutkimiseen. Se soveltuu nopeaan ja helppoon ongelmien tunnistamiseen ja esineiden paikantamiseen tutkittavia kohteita avaamatta tai vahingoittamatta.

Älä käytä tätä tuotetta muuhun kuin sille määrättyyn normaaliin tarkoitukseen.

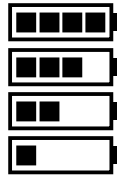
PAINIKKEET



Pitkä painaminen: päälle/pois
Lyhyt painaminen: kirkkauden säätö

LATAUSTILAN NÄYTTÖ

Tämä symboli näkyy kameran päällekytkennän jälkeen 2 sekunnin ajan oikeassa yläkulmassa.



tehoa on jäljellä 75-100 %

tehoa on jäljellä 50-75 %

tehoa on jäljellä 25-50 %

tehoa on jäljellä 0-25 %

Älä käytä sinkkihiiliparistoja. Käytä vain alkaliparistoja. Alkaliparistojen käyttöaika on huomattavasti pidempi.

HUOLTO

Pidä aina kameran kärki puhtaana.

Vaurioituneen liitosjohdon vaihto on suoritettava valtuutetussa Milwaukee huoltoliikkeessä, sillä työn suorittaminen vaatii erikoistyökaluja.

Käytä ainoastaan Milwaukee lisätarvikkeita ja Milwaukee varaosia. Mikäli jokin komponentti, jota ei ole kuvailtu, tarvitsee vaihtoa ota yhteys johonkin Milwaukee palvelupisteistä (kts. listamme takuuhuoltoliikkeiden/ palvelupisteiden osoitteista)

Tarvittaessa voit pyytää laitteen räjähdyspiirustuksen ilmoittaen konetyypin ja tyyppikilvessä olevan kuusinumeroisen luvun huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteella Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Saksa.

MERKIT


Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöönottoa.


VAROITUS! VARO! VAARA!


Älä katso lasersäteeseen


Työkalu käytettävä sisätiloissa. Suojeltava sateelta.

IP54
Suojaluokka


Älä hävitä käytettyjä paristoja, sähkö- ja elektroniikkaromua lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Käytetyt paristot sekä sähkö- ja elektroniikkaromu on kerättävä erikseen.
Käytetyt paristot, romuakut ja valonlähteet on irrotettava laitteista.
Kysy paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä neuvoa kierrättämiseen ja tietoa keräyspisteestä.
Paikalliset säännökset saattavat velvoittaa vähittäiskauppiaat ottamaan käytetyt paristot, sähkö- ja elektroniikkaromun takaisin maksutta.
Panoksesi käytettyjen paristojen sekä sähkö- ja elektroniikkalaitteromun uudelleenkäytössä ja kierrätyksessä auttaa vähentämään raaka-aineiden kysyntää.
Käytetyt paristot, etenkin litiumia sisältävät, sekä sähkö- ja elektroniikkaromu sisältävät arvokkaita, kierrätettäviä materiaaleja, jotka saattavat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöystävällisesti.
Poista mahdolliset henkilökohtaiset tiedot hävitettävästä laitteesta.


Euroopan vaatimustenmukaisuusmerkki


Iso-Britannian standardinmukaisuusmerkki


Ukrainan säännönmukaisuusmerkki


Euraasian yhdenmukaisuusmerkki

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	AIC2
Κατασκευαστικό είδος	Κάμερα επιθεωρήσεως
Τάση μπαταρίας	6 V (4x1,5)
Τύπος μπαταρίας	LR06 / AA
Μήκος καλώδιο κάμερας	1,2 m
Διάμετρος κεφαλής κάμερας	10 mm
Ανάλυση οθόνης	480 x 272
Ανάλυση εικόνας	720p
Zoom μέγ.	3 x
Περιστροφή οθόνης	180°
ανώτ. διάρκεια μπαταρίας (φωτεινότητα 100%)	4,5 h
Ύψος πρόσκρουσης	1 m
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-20°C ... 60°C
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10°C ... 40°C
Μέγ. ύψος	2000 m
Μέγ. σχετική υγρασία	90%
Κλάση προστασίας	IP 54
Κατηγορία σκόνης IEC 61010-1	3*
Βάρος σύμφωνα με τη διαδικασία EPTA 01/2014	710 g

* Παρουσιάζεται μόνο μια μη αγώγιμη ρύπανση, εν τούτοις αναμένεται περιστασιακά και μια παρερχόμενη, μέσω τήξης προκαλούμενη αγωγιμότητα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσεως. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς. **Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.**

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Σε εργασίες πίσω από τοίχους κλείνετε την ηλεκτρική ασφάλεια για τον αντίστοιχο τομέα.

Κατά τις εργασίες σε σωληναγωγούς να εξασφαλίζετε, ότι δεν βρίσκονται αυτοί υπό ηλεκτρική τάση ή ηλεκτρικό φορτίο. Η οπτική ένδειξη και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να έρθουν σε επαφή με υγρά. Η κάμερα, η οπτική ένδειξη και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να έρθουν σε επαφή με χημικές ουσίες ή καυστικά υγρά.

Η κάμερα και το καλώδιο δεν επιτρέπεται να έρθουν σε επαφή με λάδια, αέριο ή άλλα διαβρωτικά υλικά.

Για μια άψογη λειτουργία πρέπει να τοποθετηθούν 4-LR06 / AA μπαταρίες κανονικά στη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε καμιά άλλη τροφοδοσία τάσης ή ρεύματος.

Φυλάσσετε τις μπαταρίες πάντα σε μέρος όπου τα παιδιά δεν έχουν πρόσβαση.

Μην τοποθετείτε καινούργιες μαζί με μεταχειρισμένες μπαταρίες. Μη χρησιμοποιείτε από κοινού μπαταρίες διαφόρων κατασκευαστών (ή διαφορετικών τύπων ενός κατασκευαστή).

Μην τοποθετείτε ταυτόχρονα επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Τοποθετείτε τις μπαταρίες σύμφωνα με τα σύμβολα + / –.

Φροντίζετε για την άμεση κατάλληλη απορριμματική διαχείριση των παλιών μπαταριών.

Μην πετάτε τις μεταχειρισμένες ανταλλακτικές μπαταρίες στη φωτιά ή στα οικιακά απορρίμματα. Η Milwaukee προσφέρει μια απόσυρση των παλιών ανταλλακτικών μπαταριών σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, ρωτήστε παρακαλώ σχετικά στο ειδικό κατάστημα πώλησης.

Μην αποθηκεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Το υγρό της μπαταρίας μπορεί να διαρρεύσει από κατεστραμμένες μπαταρίες υπό ακραία φορτία ή ακραίες θερμοκρασίες. Σε περίπτωση επαφής με υγρό μπαταρίας, ξεπλύνετε αμέσως με σαπούνι και νερό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε καλά για τουλάχιστον 10 λεπτά και συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό.

Η χρήση και ο καθαρισμός αυτού του εργαλείου δεν επιτρέπεται να πραγματοποιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές και διανοητικές ικανότητες και αισθητικές δεξιότητες ή/και άτομα με ελλιπή εμπειρία και γνώση σχετικά με τον ασφαλή χειρισμό του εκτός και αν βρίσκονται υπό την επίβλεψη ατόμων που είναι νομικά υπεύθυνα για την ασφάλειά τους. Τα παραπάνω άτομα πρέπει να επιβλέπονται κατά τη χρήση του εν λόγω εργαλείου. Το εργαλείο δεν είναι κατάλληλο για παιδιά. Για αυτόν τον λόγο πρέπει όταν δεν χρησιμοποιείται να φυλάσσεται σε ασφαλές μέρος μακριά από παιδιά.

Το περίβλημα, ο αντικειμενικός φακός, η οπτική ένδειξη ή τα πλήκτρα της κάμερας μπορεί να επηρεάζονται από ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις, με αποτέλεσμα να μην αναπαραγάγει ή ένδειξη LCD καμία εικόνα ή να αναπαραγάγει μια διαταραγμένη ή σκοτεινή εικόνα. Σ' αυτή την περίπτωση πιέστε πάλι το πλήκτρο ON/OFF.

Προειδοποίηση: Η συσκευή αυτή μπορεί να προκαλέσει

ραδιοπαρεμβολές στο οικιακό περιβάλλον.

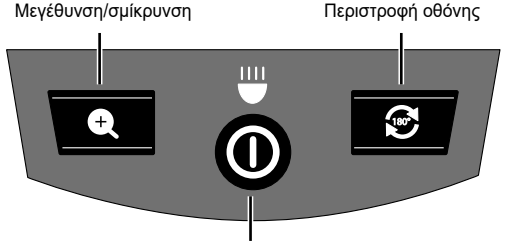
Προειδοποίηση! Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φροντίζετε, ώστε να μη διεισδύουν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές. Διαβρωτικές ή αγώγιμες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Η ψηφιακή κάμερα ελέγχου χρησιμοποιείται για την απεικόνιση και τον έλεγχο περιοχών με δύσκολη πρόσβαση. Αυτή είναι κατάλληλη για το γρήγορο και εύκολο εντοπισμό προβλημάτων και αντικειμένων χωρίς να χρειάζεται να ανοιχτούν ή να υποστούν ζημιά τα ελεγχόμενα αντικείμενα.

Αυτή το μηχάνημα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο για την προβλεπόμενη χρήση που αναφέρεται.

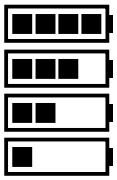
ΠΛΗΚΤΡΑ



Πιέστε παρατεταμένα: Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση
Πιέστε στιγμιαία: Ρύθμισης φωτεινότητας

ΕΝΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

Αυτό το εικονίδιο εμφανίζεται στην επάνω δεξιά γωνία για 2 δευτερόλεπτα μετά την ενεργοποίηση της κάμερας.



Παραμένουσα χωρητικότητα 75-100 %

Παραμένουσα χωρητικότητα 50-75 %

Παραμένουσα χωρητικότητα 25-50 %

Παραμένουσα χωρητικότητα 0-25 %

Μη χρησιμοποιείτε μπαταρίες ψευδαργύρου-άνθρακα. Να χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες.
Ο χρόνος λειτουργίας με αλκαλικές μπαταρίες είναι σημαντικά μεγαλύτερος.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

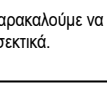
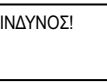
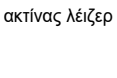
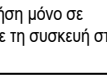
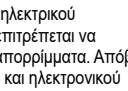
Διατηρείτε το φακό κάμερας καθαρό.

Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο ηλεκτρικό δίκτυο είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί σ' ένα κέντρο σέρβις της Milwaukee, επειδή γι' αυτήν την εργασία είναι απαραίτητα ειδικά εργαλεία.

Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ Milwaukee και ανταλλακτικά Milwaukee. Εξαρτήματα, που η αλλαγή τους δεν περιγράφεται, αντικαθιστώνται σε μια τεχνική υποστήριξη της Milwaukee (βλέπε φυλλάδιο εγγύηση/ διευθύνσεις τεχνικής υποστήριξης).

Σε περίπτωση που το χρειαστείτε μπορείτε να παραγγείλετε λεπτομερές σχέδιο της συσκευής αναφέροντας τον τύπο και τον εξαψήφιο αριθμό που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών από την εξυπηρέτηση πελατών ή απευθείας από την Techtronic Industries GmbH, διεύθυνση Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ΣΥΜΒΟΛΑ

	Πριν τη θέση σε λειτουργία, σας παρακαλούμε να διαβάζετε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
	Μην κοιτάζετε στην έξοδο της ακτίνας λέιζερ
	Η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους, μην εκθέσετε τη συσκευή στη βροχή.
IP54	Κλάση προστασίας
	Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Πριν την απόρριψη να αφαιρείτε ηλεκτρικές στήλες, συσσωρευτές και λαμπτήρες από τον εξοπλισμό. Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων. Ανάλογα με τους τοπικούς κανονισμούς μπορεί να είναι οι έμποροι λιανικής πώλησης υποχρεωμένοι, να παίρνουν πίσω απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δωρεάν. Συμβάλλετε κι εσείς μέσω επαναχρησιμοποίησης και ανακύκλωσης των αποβλήτων των ηλεκτρικών στηλών, και του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού σας στη μείωση της ζήτησης πρώτων υλών. Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών (προπαντός ηλεκτρικών στηλών ιόντων λιθίου) και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν πολύτιμες, επαναχρησιμοποιήσιμες ύλες που μπορεί να βλάπτουν το περιβάλλον και την υγεία σας κατά τη μη περιβαλλοντικώς ορθή διάθεσή τους. Πριν την απόρριψη να διαγράφετε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που πιθανόν να υπάρχουν στα απόβλητα του εξοπλισμού σας.
	Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας
	Βρετανικό σήμα πιστότητας
	Ουκρανικό σήμα πιστότητας
	Ευρασιατικό σήμα πιστότητας

TEKNIK VERILER	AIC2
Modeli	Kontrol kamerası
Pilin voltajı	6 V (4x1,5)
Pil tipi	LR06 / AA
Kamera kablosunun uzunluğu	1,2 m
Kamera başı çapı	10 mm
Ekran çözünürlüğü	480 x 272
Resim çözünürlüğü	720p
Maksimum zoom	3 x
Ekran göstergesinin çevrilmesi	180°
max. pil kullanım süresi (aydınlık %100)	4,5 h
Çarpma yüksekliği	1 m
Muhafaza etme sıcaklığı	-20°C ... 60°C
İşletme sıcaklığı	-10°C ... 40°C
Max. yükseklik	2000 m
Max. bağıl nemlilik	90%
Koruma sınıfı	IP 54
Toz sınıfı IEC 61010-1	3*
Ağırlığı ise EPTA-üretici 01/2014'e göre	710 g

* Sadece iletken olmayan hafif bir kirlilik oluşmakta, ancak bazı durumlarda nemlenmeden kaynaklanan geçici bir iletkenlik beklenmektedir.

⚠ UYARI! Bütün güvenlik notlarını ve talimatları okuyunuz. Açıklanan uyarılara ve talimat hükümlerine uyulmadığı takirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.
Bütün uyarıları ve talimat hükümleini ileride kullanmak üzere saklayın.

EMNIYET UYARILARI

Duvarların arkasında çalışma yapılırken ilgili saha için şebeke güvenliğini kapatın.

Boru devrelerinde çalışmalar yaparken, üzerlerinde elektrik akımı olmamasından veya elektrik yüklü olmamalarından emin olunuz. Ekran ve piller sıvı maddeler ile temas etmemelidir. Kamera, ekran ve piller kimyasal maddeler veya aşındırıcı sıvılara temas etmemelidir.

Kamera ve kablonun yağ, gaz ve diğer korozyonlu malzemeler ile temas etmemesi gerekir.

Cihazınızın kusursuz çalışabilmesi için 4-LR06 / AA pil cihaza usulüne uygun olarak takılmalıdır. Başka bir elektrik ya da güç kaynağı kullanılmamalıdır.

Piller mutlaka çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edilmelidir.

Yeni ve kullanılmış piller bir arada kullanılmamalıdır. Farklı üreticilerin pilleri (ya da aynı üreticinin farklı tipteki pilleri) bir arada kullanılmamalıdır.

Şarj edilebilen ve şarj edilemeyen piller bir arada kullanılmamalıdır.

Piller + / – sembollerine uygun olarak yerleştirilmelidir.

Bitmiş piller hemen usulüne uygun olarak bertaraf edilmelidir.

Kullanılmış kartuş aküleri ateşe veya ev çöplerine atmayın. Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar vermeyecek biçimde tasfiye edilmesine olanak sağlayan hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkili satıcınızdan bilgi alın.

Kartuş aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi).

Pil sıvısı, aşırı yükler veya aşırı sıcaklıklarda hasarlı pillerden sızabilir. Pil sıvısı ile temas halinde, hemen sabun ve su ile yıkayınız. Gözle teması halinde en az 10 dakika boyunca iyice yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.

Bu cihaz, fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri yetersiz veya tecrübe veya bilgi eksikliği olan insanlar tarafından kullanılmaz veya temizlenemez. Kendilerine yasalar gereği güvenliklerinden sorumlu olan bir kişi tarafından cihazın güvenli şekilde kullanımının öğretilmiş olması durumu hariçtir. Yukarıda belirtilen insanlar, cihazı kullandıkları sırada gözetim altında tutulmalıdır. Bu cihaz çocuklardan uzak tutulmalıdır. Kullanılmadığında güvenli bir şekilde ve çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edilmelidir.

Kameranın kaplaması, merceği, ekranı veya tuşları elektrostatik boşalmadan dolayı etkilenebilir. Bu durum, LCD göstergenin hiç görüntü vermemesine veya parazitli veya karartılmış bir görüntü vermesine neden olmaktadır. Bu durumda tekrar AÇ/KAPAT düğmesine basın.

Dikkat: Bu cihaz oturma alanında fonksiyon arızasına sebep olabilir.

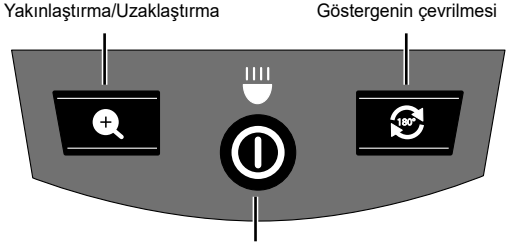
Uyarı! Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

KULLANIM

Dijital kontrol kamerası, zor girilebilen sahaların tanımı ve kontrolü için kullanılır. Tetkik edilmesi gereken cisimleri açmaksızın ve bunlara zarar vermeksizin sorunların ve nesnelerin hızlı ve kolay bir şekilde lokalize edilmesi için uygundur.

Bu alet sadece belirtilmiş olan amacına uygun olarak kullanılabilir.

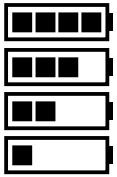
TUŞLAR



Uzun basma: Aç/Kapat
Kısa basma: Aydınlığın ayarlanması

DOLUM DURUMU GÖSTERGESİ

Bu sembol kameranın çalıştırılmasından sonra 2 saniye süreyle üst sağ köşede görünmektedir.



Kalan akü kapasitesi % 75-100
Kalan akü kapasitesi % 50-75
Kalan akü kapasitesi % 25-50
Kalan akü kapasitesi % 0-25

Çinko-karbon piller kullanmayınız. Sadece alkalin piller kullanınız.
Çalışma süresi alkalin pillerde çok daha uzundur.

BAKIM

Kamera kafası temiz tutun.

Eğer şebeke bağlantı kablosu hasar görürse, özel aletler gerekli olduğundan, bunun bir Milwaukee müşteri servisi tarafından değiştirilmesi şarttır.

Sadece Milwauke aksesuarı ve yedek parçası kullanın. Nasıl değiştirileceği açıklanmamış olan yapı parçalarını bir Milwauke müşteri servisinde değiştirin (Garanti ve servis adresi broşürüne dikkat edin).

Gerektiğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisinizden veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

SEMBOLLER


Cihazı çalıştırmadan önce lütfen bu kılavuzu dikkatle okuyun.


DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!


Lazer ışınına bakmayın.


Bu alet sadece kapalı mekânlarda kullanılmaya uygundur, yağmur altında bırakmayın

IP54
Koruma sınıfı


Atık pillerin, atık elektrikli ve elektronik eşyaların evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Atık piller, atık elektrikli ve elektronik eşyalar ayrılarak biriktirilmeli ve bertaraf edilmelidirler. Bertaraf etmeden önce cihazların içindeki atık pilleri, atık akümülatörleri ve lambaları çıkartınız. Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.
Yerel yönetmeliklere göre perakende satıcılar atık pilleri, atık elektrikli ve elektronik eşyaları ücret talep etmeden geri almak zorunda olabilirler.
Atık pilleriniz, atık elektrikli ve elektronik eşyalarınızı tekrar kullanarak ve geri dönüşüme vererek ham madde gereksiniminin az tutulmasına katkıda bulununuz.
Atık piller (özellikle lityum iyon piller), atık elektrikli ve elektronik eşyalar, çevreye uygun şekilde bertaraf edilmediklerinde çevre ve sağlığınız üzerinde olumsuz etkilere neden olabilen değerli, tekrar kullanılabilir malzemeler içerirler.
Bertaraf etmeden önce atık eşyanız içinde mevcut olabilen şahsınızla ilgili bilgileri siliniz.

CE
Avrupa Uygunluk İşareti

UK CA
Britanya Uygunluk İşareti



Ukrayna uyumluluk işareti

EAC
Avrasya uygunluk işareti

TECHNICKÉ ÚDAJE	AIC2
Typ	Kontrolní kamera
Napětí baterie	6 V (4x1,5)
Typ baterie	LR06 / AA
Délka kabelu kamery	1,2 m
Průměr hlavy kamery	10 mm
Rozlišení obrazovky	480 x 272
Rozlišení obrazu	720p
Zoom max.	3 x
Indikátor otáčení zobrazení	180°
max. provozní doba baterie (jas 100 %)	4,5 h
Výška nárazu	1 m
Teplota pro skladování	-20°C ... 60°C
Prevádzková teplota	-10°C ... 40°C
Max. výška	2000 m
Max. relativní vlhkost	90%
třída ochrany	IP 54
skupina prašnosti IEC 61010-1	3*
Hmotnost podle prováděcího předpisu EPTA 01/2014	710 g

* Vyskytují se pouze nevodivé nečistoty, přičemž je ale občas možné očekávat z důvodu orosení dočasnou vodivost.

⚠ UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a návody. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.
Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při práci za stěnami vypnout síťové jištění pro danou oblast.

Při pracích na potrubích se ujistěte, že potrubí není pod elektrickým napětím a že není elektricky nabité. Displej a baterie se nesmí dostat do kontaktu s tekutinou. Kamera, displej a baterie se nesmí dostat do kontaktu s chemikáliemi nebo leptavými tekutinami.

Kamera a kabel se nesmí dostat do kontaktu s oleje, plynem nebo jinými korodujícími materiály.

Bezporuchový provoz vyžaduje použití baterií 4-LR06 / AA a jejich řádné vložení do přístroje. Nepoužívejte jiné zdroje napětí nebo proudu.

Baterie ukládejte důsledně mimo dosah dětí.

Nepoužívejte současně nové a použité baterie. Nepoužívejte současně baterie různých výrobců (nebo různých typů jednoho výrobce).

Nepoužívejte současně baterie pro opakované použití a jednorázové baterie.

Baterie vkládejte podle vyznačených pólů + / –.

Použité baterie okamžitě řádně zlikvidujte.

Použité nevyhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článků, ptejte se u vašeho obchodníka s nářadím.

Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkratu.

Z poškozených baterií může při extrémním zatížení nebo extrémních teplotách vytékat kapalina z baterie. V případě kontaktu s kapalinou z baterie okamžitě opláchněte mýdlem a vodou. V případě zasažení očí důkladně vyplachujte po dobu nejméně 10 minut a okamžitě vyhledejte lékaře.

Tento přístroj nesmějí obsluhovat nebo čistit osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, resp. s nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi, ledaže by byly poučeny osobou ze zákona zodpovědnou za jejich bezpečnost o bezpečné manipulaci s přístrojem. Výše uvedené osoby vyžadují při používání přístroje dozor. Tento přístroj nepatří do rukou dětem. Proto když se nepoužívá, musí být uložený bezpečně a mimo dosah dětí.

Pouzdro, objektiv, displej nebo tlačítka kamery mohou být ovlivněny elektrostatickými výboji, což vede k tomu, že LCD-obrazovka nepřehrává žádný obraz, resp. přehrává rušený nebo tmavý obraz. V tomto případě stiskněte znovu tlačítko ZAP/VYP.

Výstraha: Tento přístroj může v obytných prostorách způsobit radiové rušení.

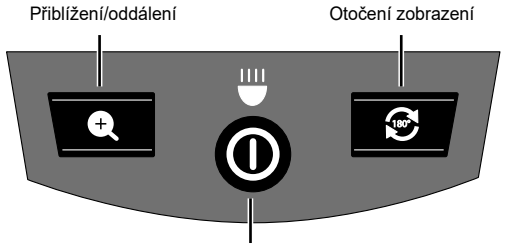
Varování! Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalin a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

OBLAST VYUŽITÍ

Digitální inspekční kamera se používá k zobrazení a inspekcím těžko dostupných úseků. Je vhodná k rychlému a jednoduchému lokalizování problémů a objektů bez nutnosti otevírat nebo poškozovat kontrolované předměty.

Tento přístroj se smí používat pouze k určenému účelu.

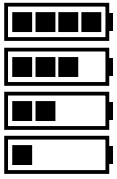
TLAČÍTKA



Dlouhé stisknutí: zap/vyp
Krátké stisknutí: nastavení jasu

ZOBRAZENÍ STAVU NABITÍ

Tento symbol se zobrazí po zapnutí kamery na 2 sekundy v pravém horním rohu.



75-100 % zbývající kapacita

50-75 % zbývající kapacita

25-50 % zbývající kapacita

0-25 % zbývající kapacita

Nepoužívejte žádné zinkovo-uhlíkové baterie. Používejte pouze alkalické baterie.
Provozní doba s alkalickými bateriemi je značně delší.

ÚDRŽBA

Hlava kamery udržujte v čistotě

Poškodí-li se přívodní kabel, je nutná oprava v odborném servisu Milwaukee, protože je potřebný speciální klíč.

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz.“Záruky / Seznam servisních míst)

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický nákres jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístné číslo na výkonovém štítku.

SYMBOLY



Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k použití.



POZOR! VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ!



Nedívejte se do laserového louče.



Zařízení lze používat jen ve vnitřních prostorách, nepoužívat v dešti.

IP54 třída ochrany



Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení se nesmějí likvidovat společně s domovním odpadem. Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení je nutné sbírat a likvidovat odděleně.
Před likvidací odstraňte ze zařízení odpadní baterie, odpadní akumulátory a osvětlovací prostředky.
Informujte se na místních úřadech nebo u vašeho odborného prodejce ohledně recyklačních dvorů a sběrných míst.
Podle místních ustanovení mohou maloobchodní prodejci být povinni bezplatně odebrat zpět odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení.
Opětovným použitím a recyklací vašich odpadních baterií a vašich odpadních elektrických a elektronických zařízení přispíváte ke snižování potřeby surovin.
Odpadní baterie (především lithium-iontové baterie), odpadní elektrická a elektronická zařízení obsahují cenné, opětovně použitelné materiály, které při ekologické likvidaci nemohou mít negativní účinky na životní prostředí a vaše zdraví.
Před likvidací pokud možno vymažte na vašem odpadním přístroji existující osobní údaje.



Značka shody v Evropě



Britská značka shody



Značka shody na Ukrajině



Euroasijská značka shody

TECHNICKÉ ÚDAJE	AIC2
Typ	Kontrolná kamera
Napätie batérie	6 V (4x1,5)
Typ batérie	LR06 / AA
Dolgi kabli kamere	1,2 m
Priemer hlavy kamery	10 mm
Rozlíšenie obrazovky	480 x 272
Rozlíšenie obrazu	720p
Maks. zoom	3 x
Indikátor otáčania zobrazenia	180°
max. prevádzková doba batérie (jas 100 %)	4,5 h
Výška nárazu	1 m
Teplota pre skladovanie	-20°C ... 60°C
Provozní teplota	-10°C ... 40°C
Max. výška	2000 m
Max. relatívna vlhkosť	90%
trieda ochrany	IP 54
trieda prašnosti IEC 61010-1	3*
Hmotnosť podľa vykonávacieho predpisu EPTA 01/2014	710 g

* Vyskytujú sa iba nevodivé nečistoty, pričom však občas možno z dôvodu orosenia očakávať dočasnú vodivosť.

⚠ UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a návody. Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie.
Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri delu za zidovi izklopite omrežno varovalko zadevnega območja.

Pri prácach na potrubiach sa uistite, že sa tieto nenachádzajú pod elektrickým napätím a že nie sú elektricky nabité. Displej a batérie sa nesmú dostať do kontaktu s tekutinou. Kamera, displej a batérie sa nesmú dostať do kontaktu s chemikáliami alebo leptavými tekutinami.

Kamera in kabel ne smeta priti v stik z oljem. Plinom ali drugimi korozivnimi materiali.

Bezporuchová prevádzka vyžaduje použitie batérií 4-LR06 / AA a ich riadne vloženie do prístroja. Nepoužívajte iné zdroje napätia alebo prúdu.

Batérie ukladajte dôsledne mimo dosah detí.

Nepoužívajte súčasne nové a použité batérie. Nepoužívajte súčasne batérie rôznych výrobcov (alebo rôznych typov jedného výrobcu).

Nepoužívajte súčasne batérie pre opakované použitie a jednorázové batérie.

Batérie vkladajte podľa vyznačených pólov + / –.

Použité batérie okamžite riadne zlikvidujte.

Opotrebované výmenné akumulátory nezahadzujte do ohňa alebo medzi domový odpad. Milwaukee ponúka likvidáciu starých výmenných akumulátorov, ktorá je v súlade s ochranou životného prostredia; informujte sa u Vášho predajcu.

Výmenné akumulátory neskladovať spolu s kovovými predmentmi (nebezpečenstvo skratu).

Z poškodených batérií môže unikať kvapalina z batérie pri extrémnom zaťažení alebo extrémnych teplotách. V prípade kontaktu s kvapalinou z akumulátora ich ihneď umyte mydlom a vodou. V prípade kontaktu s očami ich dôkladne vyplachujte najmenej 10 minút a okamžite vyhľadajte lekára.

Tento prístroj nesmú obsluhovať alebo čistiť osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami príp. nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, jedine ako boli osobou zo zákona zodpovednou za ich bezpečnosť poučené o bezpečnej manipulácii s prístrojom. Vyššie uvedené osoby si vyžadujú pri používaní prístroja dozor. Tento prístroj nepatrí do rúk deťom. Preto ak sa nepoužíva, musí byť odložený bezpečne a mimo dosahu detí.

Puzdro, objektív, displej alebo tlačidlá kamery môžu byť ovplyvnené elektrostatickými výbojmi, čo vedie k tomu, že LCD-obrazovka neprehráva žiadny obraz, resp. prehráva rušený alebo tmavý obraz. V tomto prípade stlačte znova tlačidlo ZAP/VYP.

Výstraha: Tento prístroj môže v obytných priestorách spôsobiť radiové rušenie.

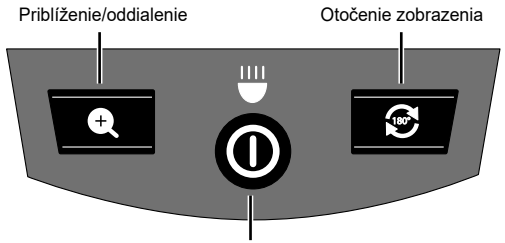
Varovanie! Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, neponárajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bielidlo, môžu spôsobiť skrat.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Digitalna inšpekcijska kamera je uporabna za prikaz in inšpekcijo težko dostopnih območij. Primerna je za hitro in enostavno lokalizacijo težav in objektov brez odpiranja ali poškodovanja preiskovanega predmeta.

Tento prístroj sa smie používať iba na určený účel.

TLAČIDLÁ



Dlhé stlačenie: zap/vyp
Krátke stlačenie: nastavenie jasu

ZOBRAZENIE STAVU NABITIA

Tento symbol sa zobrazí po zapnutí kamery na 2 sekundy v pravom hornom rohu.

75-100 % zostávajúca kapacita

50-75 % zostávajúca kapacita

25-50 % zostávajúca kapacita

0-25 % zostávajúca kapacita

Nepoužívajte žiadne zinkovo-uhlíkové batérie. Používajte iba alkalické batérie.
Prevádzková doba s alkalickými batériami je značne dlhšia.

ÚDRZBA

Glava kamere udržovať v čistote.

Ak dôjde k porušeniu sieťovej prípojky, táto porucha musí byť odstránená zákazníckym centrom Milwaukee, pretože k oprave je potrebné špeciálne náradie.

Používať len Milwaukee príslušenstvo a Milwaukee náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dat vymeniť v jednom z Milwaukee zákazníckych centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákazníckych centier).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Nemecko, vyžiadať schematický nákres jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šesťmiestneho čísla na výkonovom štítku.

SYMBOLY

Pred uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte návod na používanie.

POZOR! VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO!

Nedívajte sa do laserového lúča.

Prístroj je určený na použitie v krytých priestoroch, prístroj nevystavujte daždu.

IP54 trieda ochrany

Použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení treba zbierať a likvidovať oddelene.
Pred likvidáciou odstráňte zo zariadení použité batérie, použité akumulátory a osvetľovacie prostriedky.
Informujte sa pri miestnych úradoch alebo u vášho odborného predajcu ohľadom recyklačných dvorov a zberných miest.
Podľa miestnych ustanovení môžu maloobchodní predajcovia byť povinní bezplatne zobrať späť použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení.
Opätovným použitím a recykláciou vašich použitých batérií a vášho odpadu z elektrických a elektronických zariadení prispievate k znižovaniu potreby surovín.
Použité batérie (predovšetkým lítium-iónové batérie), odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje cenné, opätovne použiteľné materiály, ktoré pri ekologickej likvidácii nemôžu mať negatívne účinky na životné prostredie a vaše zdravie.
Pred likvidáciou podľa možnosti vymažte na vašom použitom prístroji existujúce osobné údaje.

Značka zhody v Európe

Britská značka zhody

Značka zhody na Ukrajine

Euroázijská značka zhody

DANE TECHNICZNE	AIC2
Typ	Kamera inspekcyjna
Napięcie akumulatora	6 V (4x1,5)
Typ baterii	LR06 / AA
Długość kabla kamery	1,2 m
Średnica głowicy kamery	10 mm
Rozdzielczość ekranu	480 x 272
Rozdzielczość obrazu	720p
Zoom maks.	3 x
Obracanie wyświetlacza	180°
Maks. żywotność baterii (jasność 100%)	4,5 h
Wysokość zderzenia	1 m
Temperatura przechowywania	-20°C ... 60°C
Temperatura eksploatacyjna	-10°C ... 40°C
Maks. wysokość	2000 m
Maks. wilgotność względna	90%
Klasa ochrony	IP 54
Klasa zapylenia IEC 61010-1	3*
Ciężar wg procedury EPTA 01/2014	710 g

* Występują tylko nieprzewodzące zanieczyszczenia, chociaż czasami spodziewane jest czasowe przewodnictwo spowodowane kondensacją.

⚠ OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.
Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przy robotach za ścianami wyłączyć zabezpieczenie sieciowe dla odnośnego obszaru.

Podczas pracy w rurociągach należy upewnić się, że nie są one pod napięciem lub naładowane elektrycznie. Wyświetlacz i baterie nie powinny mieć kontaktu z cieczami. Aparat, wyświetlacz i baterie nie powinny mieć kontaktu z chemikaliami lub żrącymi płynami.

Kamera ani kabel nie mogą zetknąć się z olejem, gazem ani innymi materiałami wywołującymi korozję.

Dla prawidłowej eksploatacji muszą być wstawione do aparatu prawidłowo baterie 4-LR06 / AA. Nie stosować żadnego innego napięcia lub zasilania energią.

Baterie przechowywać zawsze w miejscach, do których dzieci nie mają dostępu.

Nie wkładać nowych i używanych baterii jednocześnie. Nie wkładać jednocześnie baterii różnych producentów (lub różnych typów baterii tego samego producenta).

Nie wkładać jednocześnie baterii ponownie ładowalnych i baterii, których nie można ponownie ładować.

Baterie wkładać zgodnie z symbolami + / – .

Zużyte baterie należy natychmiast prawidłowo usunąć.

Zużytych akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia ani traktować jako odpadów domowych. Milwaukee oferuje ekologiczną utylizację zużytych akumulatorów.

Nie przechowywać akumulatorów wraz z przedmiotami metalowymi (niebezpieczeństwo zwarcia).

Płyn z baterii może wyciekać z uszkodzonych baterii pod wpływem ekstremalnych obciążeń lub ekstremalnych temperatur.

W przypadku kontaktu z płynem z akumulatora natychmiast zmyć wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami płukać dokładnie przez co najmniej 10 minut i natychmiast skonsultować się z lekarzem.

Urządzenie to nie może być obsługiwane ani też czyszczone przez osoby, które posiadają ograniczone fizyczne, sensoryczne lub umysłowe zdolności wzgl. nie dysponują dostatecznym doświadczeniem, chyba że zostały one poinstruowane przez osobę prawnie odpowiedzialną za bezpieczeństwo w zakresie bezpiecznego obchodzenia się z urządzeniem. Wyżej wymienione osoby należy nadzorować podczas użytkowania urządzenia. Urządzenie to nie może dostać się do rąk dzieci. Dlatego też, gdy nie jest ono używane, należy je bezpiecznie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Osłona, obiektyw, wyświetlacz kamery lub przyciski mogą zostać uszkodzone na skutek rozładowań elektrostatycznych, co może doprowadzić do tego, że wyświetlacz LCD nie będzie odtwarzał żadnego obrazu lub będzie wyświetlał uszkodzony lub ciemny obraz. W takim wypadku należy ponownie wcisnąć przycisk WŁ./WYŁ.

Ostrzeżenie: Urządzenie to może powodować zakłócenia radiowe w obrębie mieszkań.

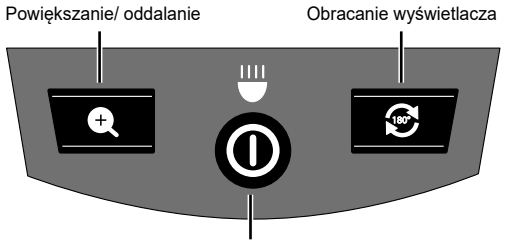
Ostrzeżenie! Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecze. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecze, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Cyfrowa kamera inspekcyjna daje się zastosować w celu przedstawiania i inspekcji trudno dostępnych obszarów. Nadaje się ona do szybkiego i prostego lokalizowania problemów i obiektów bez otwierania lub uszkadzania badanych przedmiotów.

Nie należy używać tego produktu w żaden inny sposób, niż ten określony jako normalny sposób użytkowania.

PRZYCISKI



Wcisnąć długo: Włączanie / Wyłączanie
Wcisnąć krótko: Ustawianie jasności

WSKAŹNIK STANU NAŁADOWANIA

Niniejszy symbol wyświetlany jest w prawym górnym rogu przez 2 sekundy po włączeniu kamery.

Pozostało jeszcze 75-100% pojemności akumulatora

Pozostało jeszcze 50-75% pojemności akumulatora

Pozostało jeszcze 25-50% pojemności akumulatora

Pozostało jeszcze 0-25 % pojemności akumulatora

Nie należy używać baterii cynkowo-węglowych. Należy używać wyłącznie baterii alkalicznych.
Czas pracy z bateriami alkalicznymi jest znacznie dłuższy.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Zawsze utrzymuj obiektyw czysty.

W przypadku uszkodzenia sznura połączeniowego, wymiany może dokonać wyłącznie warsztat naprawczy wyznaczony przez producenta. Związane jest to z koniecznością użycia narzędzi specjalistycznych.

Używać tylko i wyłącznie wyposażenia dodatkowego Milwaukee i części zamiennych Milwaukee. Gdyby trzeba było wymienić części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Milwaukee (patrz wykaz adresów punktów usługowych/gwarancyjnych).

W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszyny oraz sześciopozycyjny numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE

Przed uruchomieniem należy starannie przeczytać instrukcję użytkowania.

UWAGA! OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Nie patrzeć na promień lasera.

Urządzenie można stosować tylko w pomieszczeniach zamkniętych. Nie wystawiać na deszcz.

IP54 Klasa ochrony

Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być usuwany razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy gromadzić i usuwać oddzielnie.
Przed utylizacją należy usunąć z urządzeń zużyte baterie, zużyte akumulatory oraz źródła światła.
Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy.
W zależności od lokalnych przepisów, sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
Poprzez ponowne wykorzystanie i recykling zużytych baterii oraz zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomagamy zmniejszać zapotrzebowanie na surowce.
Zużyte baterie (zwłaszcza baterie litowo-jonowe) oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawierają cenne materiały nadające się do recyklingu, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie użytkownika, jeśli nie zostaną zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska.
Przed utylizacją zużytego sprzętu należy usunąć wszelkie zamieszczone na nim dane osobowe.

Europejski znak zgodności

Brytyjski znak potwierdzający zgodność

Ukraiński Certyfikat Zgodności

Euroazjatycki znak zgodności

MŰSZAKI ADATOK	AIC2
Felépítés	Vizsgálókamera
Akkumulátor feszültség	6 V (4x1,5)
Elemtípus	LR06 / AA
A kamerakábel hossza	1,2 m
Kamerafej átmérő	10 mm
Képernyő felbontása	480 x 272
Képfelbontás	720p
Zoom max.	3 x
Kijelző forgatása	180°
Max. akku üzemidő (100% fényerő)	4,5 h
Ejtési magasság	1 m
Tárolási hőmérséklet	-20°C ... 60°C
Üzemi hőmérséklet	-10°C ... 40°C
Max. magasság	2000 m
Max. relatív páratartalom	90%
Védettségi osztály	IP 54
2. porosztály; EMC EN61326-1	3*
Súly a 01/2014EPTA-eljárás szerint	710 g

* Csak nem vezetőképes szennyeződés történik, melynél azonban alkalomszerűen kondenzáció miatti átmeneti vezetőképesség várható.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Olvasson el minden biztonsági útmutatást és utasítást. A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.
Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

Falak mögötti munkálatok esetén ki kell kapcsolni az érintett terület hálózati biztosítékát.

Csővezetékekben való munkavégzéskor biztosítsa, hogy azok ne álljanak elektromos feszültség alatt, és ne legyenek elektromosan feltöltve. A kijelző és az akkumulátorok nem érintkezhetnek folyadékkal. A kamera, a kijelző és az akkumulátorok nem érintkezhetnek vegyszerekkel vagy maró hatású folyadékokkal.

A kamera és a kábel nem érintkezhet olajjal, gázzal vagy más korrodáló hatású anyagokkal.

A kifogástalan működéshez 4-LR06 / AA elemeket kell megfelelően behelyezni a készülékbe. Tilos más feszültség- vagy áramellátást használni.

Az elemeket mindig gyermekektől elzárva kell tárolni.

Ne használjanak vegyesen új és használt elemeket. Ne használjanak vegyesen különböző gyártmányú (vagy egy gyártó különböző típusait) elemeket.

Ne használjanak egyszerre újratölthető és nem újratölthető elemeket.

Az elemeket a + / - jelöléseknek megfelelően kell behelyezni.

A lemerült elemeket azonnal szakszerűen ártalmatlanítani kell.

A használt akkumulátort ne dobja tűzbe vagy a háztartási szemétbe. Tájékozódjon a szakszerű megsemmisítés helyi lehetőségeiről.

Az akkumulátort ne tárolja együtt fém tárgyakkal. (Rövidzárlat veszélye).

Akkumulátor sav folyhat a sérült akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrére kerül azonnal mossa meg szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén folyóvíz alatt tartsa a szemét minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.

A készüléket nem kezelhetik vagy tisztíthatják csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, ill. hiányos tapasztalatokkal vagy ismertekkel rendelkező személyek, kivéve, ha egy törvényileg a biztonságukért felelős személy eligazításban részesítette őket a készülék biztonságos használatáról. A fentnevezett személyeket felügyelni kell a készülék használatakor. A készülék nem gyermekek kezébe való. Ezért ha nem használják, akkor biztonságosan, gyermekek elől elzárva kell tárolni.

A kamera burkolatára, objektívjére, kijelzőjére vagy gombjaira az elektrosztatikus kisülések hátrányos hatással lehetnek, ami azt eredményezi, hogy az LCD kijelző semmilyen vagy zavart, ill. sötét képet ad vissza. Ebben az esetben ismét nyomja meg a BE/KI gombot.

Figyelmeztetés! A készülék rádiós zavarokat idézhet elő a lakóterületen.

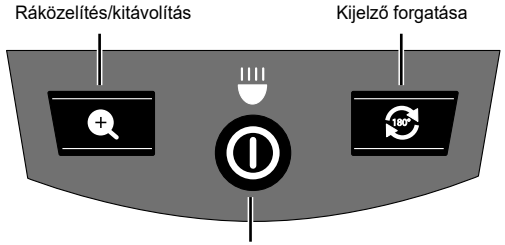
Figyelmeztetés! A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A digitális vizsgálókamera nehezen hozzáférhető területek megjelenítésére és vizsgálatára alkalmazható. A készülék problémák és objektumok gyors és egyszerű lokalizálására alkalmas a megvizsgálandó tárgyak felnyitása vagy megsértése nélkül.

Az eszközt csak a megadottak szerint, rendeltetésszerűen szabad használni.

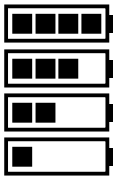
NYOMÓGOMBOK



Megnyomás hosszan: Be/Ki
Megnyomás röviden: Fényerő beállítása

A TÖLTÖTTSÉGI ÁLLAPOT KIJELZŐJE

A kamera bekapcsolása után a jobb felső sarokban 2 másodpercig ez a jel látható.



75-100% fennmaradó kapacitás

50-75% fennmaradó kapacitás

25-50% fennmaradó kapacitás

0-25 % fennmaradó kapacitás

Ne használjon szén-cink elemeket. Csak alkáli elemeket használjon.
Az alkáli elemek üzemideje lényegesen hosszabb.

KARBANTARTÁS

A kamerafej tisztán kell tartani.

A sérült hálózati csatlakozókábelt az illetékes Milwaukee szervízzel kell kicseréltetni, miután a cseréhez speciális szerszám szükséges.

Csak Milwaukee tartozékokat és Milwaukee pótalkatrészeket szabad használni. Az olyan elemeket, melyek cseréje nincs ismertetve, cseréltesse ki Milwaukee szervizzel (lásd Garancia/ Ügyfélszolgálat címei kiadványt).

Igény esetén a készülékről robbantott rajz kérhető a géptípus és a teljesítménycímként található hatjegyű szám megadásával az Ön vevőszolgálatánál, vagy közvetlenül a Techtronic Industries GmbH-tól a Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Németország címen.

SZIMBÓLUMOK


Kérjük, üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.


FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY!


Tilos a lézersugárba nézni.


A készülék kizárólag zárt térben történő használatra alkalmas és semmiképpen sem szabad esőnek kitenni.

IP54
Védettségi osztály


A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait elkülönítve kell gyűjteni és ártalmatlanítani.
Az ártalmatlanítás előtt távolítsa el a hulladékelemeket, a hulladékakkumulátorokat és az izzókat a berendezésekből.
A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről.
A helyi rendelkezésektől függően a kiskereskedők kötelesek lehetnek a hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ingyenesen visszavenni.
A hulladékelemek, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrahasználatával és újrahasznosításával járuljon hozzá a nyersanyagszükséglet csökkentéséhez.
A hulladékelemek (mindenekelőtt a lítium-ion elemek), az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, melyek környezetvédelmi szempontból nem megfelelő ártalmatlanítás esetén negatív hatással lehetnek a környezetre és az Ön egészségére.
Ártalmatlanítás előtt törölje a használt készüléken lévő lehetséges személyes adatokat.


Európai megfelelőségi jelölés


Brit megfelelőségi jel


Ukrán megfelelőségi jelölés


Eurázsiai megfelelőségi jelölés

TEHNIČNI PODATKI	AIC2
Model	Inšpekcijska kamera
Napetost baterije	6 V (4x1,5)
Tip baterije	LR06 / AA
Dolgi kabli kamere	1,2 m
Premer glave kamere	10 mm
Ločljivost zaslona	480 x 272
Ločljivost slike	720p
Maks. zoom	3 x
Vrtenje prikaza zaslona	180°
najv. življenjska doba baterije (svetlost 100 %)	4,5 h
Višina padca	1 m
Temperatura skladiščenja	-20°C ... 60°C
Radna temperatura	-10°C ... 40°C
Najv. višina	2000 m
Najv. relativna vlažnost	90%
Zaščitni razred	IP 54
Prašni razred IEC 61010-1	3*
Teža po EPTA-proceduri 01/2014	710 g

* Pojavi se samo neprevodna umazanija, pri čemer je občasno mogoče pričakovati začasno prevodnost zaradi kondenzacije.

⚠ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.
Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

VARNOSTNI NAPOTKI

Pri delu za zidovi izklopite omrežno varovalko zadevnega območja.

Pri delih v cevovodih se prepričajte, da ti niso pod električno napetostjo ali električno nabiti. Zaslon in baterije ne smejo priti v stik s tekočino. Kamera, zaslon in baterije ne smejo priti v stik s kemikalijami ali jedkimi tekočinami.

Kamera in kabel ne smeta priti v stik z oljem. Plinom ali drugimi korozivnimi materiali.

Za brezhibno delovanje je v napravo potrebno pravilno vstaviti 4-LR06 / AA baterije. Ne uporabljajte nobene druge oskrbe s tokom ali napetostjo.

Baterije shranjujte zmeraj izven dosega otrok.

Ne uporabljajte novih in rabljenih baterij skupaj. Ne uporabljajte skupaj baterij različnih proizvajalcev (ali različnega tipa enega proizvajalca).

Ne uporabljajte obenem baterij za polnjenje in baterij za enkratno uporabo.

Baterije vstavite ustrezno + / – simbolom.

Izrabljene baterije takoj predpisom ustrezno odstranite.

Izrabljenih izmenljivih akumulatorjev ne mečite v ogenj ali v gospodinjske odpadke. Milwaukee nudi okolju prijazno odlaganje starih izmenljivih akumulatorjev; prosimo povprašajte vašega strokovnega trgovca.

Izmenljivih akumulatorjev ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

Te naprave ni dovoljeno upravljati ali čistiti s strani oseb, ki imajo omejene telesne, senzorične ali duševne sposobnosti oz. pomanjkljive izkušnje ali znanja, razen kadar so bili s strani, za njihovo varnost zakonsko odgovorne osebe, poučeni o varni rabi naprave. Zgoraj navedene osebe je med uporabo naprave potrebno nadzorovati. Ta naprava ne sodi v roke otrok. Vsled tega jo je v primeru neuporaabe potrebno shranjevati varno in izven dosega otrok.

Na oplaščenje, objektiv, displej ali tipke kamere lahko vpliva elektrostatična razelektritev, kar privede do tega, da LCD prikazovalnik ne prikazuje slike ali pa je ta motena ali temna. V tem primeru ponovno pritisnite tipko VKLOP/IZKLOP.

Opozorilo: Ta naprava lahko v bivanjskem okolju povzroči radijske motnje.

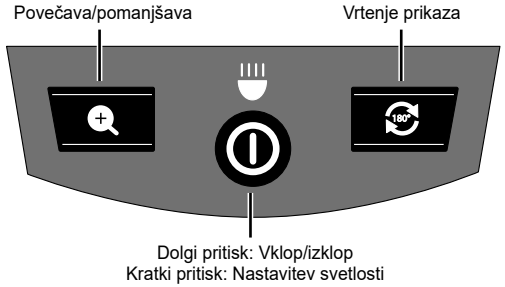
Opozorilo! V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potapljajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

UPORABA V SKLADU Z NAMEMBNOSTJO

Digitalna inšpekcijska kamera je uporabna za prikaz in inšpekcijo težko dostopnih območij. Primerna je za hitro in enostavno lokalizacijo težav in objektov brez odpiranja ali poškodovanja preiskovanega predmeta.

Tega izdelka ne uporabljajte na noben drug način, kot je navedeno za namensko uporabo.

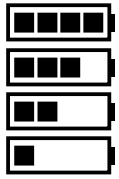
TIPKE



Dolgi pritisk: Vklop/izklop
Kratki pritisk: Nastavitev svetlosti

PRIKAZ STANJA POLNITVE

Ta simbol je po vklopu kamere za 2 sekundi prikazan v zgornjem desnem kotu.



75-100 % preostanka zmogljivostit

50-75 % preostanka zmogljivostit

25-50 % preostanka zmogljivostit

0-25 % preostanka zmogljivostit

Ne uporabljajte cink-ogljikovih baterij. Uporabljajte samo alkalne baterije.
Čas delovanja z alkalnimi baterijami je bistveno daljši.

VZDRŽEVANJE

Vedno imejte objektiv čist.

Če je omrežni priključek poškodovan, ga mora zamenjati Milwaukee servisna služba, ker je za to potrebno posebno orodje.

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in Milwaukee nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija aslovi servisnih služb).

Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko risbo naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šestmestne številke.

SIMBOLI


Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.


POZOR! OPOZORILO! NEVARNOST!


Ne glejte v laserski žarek.


Naprava je primerna samo za uporabo v prostorih, naprave ne izpostavljajte dežju.

IP54 Zaščitni razred


Odpadnih baterij, odpadne električne in elektronske opreme ne odstranjujte kot nesortirani komunalni odpadek. Odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno.
Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme.
Za nasvet glede recikliranja in zbirnih mest se obrnite na lokalno oblast ali trgovca.
V skladu z lokalnimi predpisi so lahko trgovci na drobno obvezani, da morajo brezplačno vzeti nazaj odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo.
Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadnih baterij ter odpadne električne in elektronske opreme pomaga pri zmanjševanju povpraševanja po surovinah.
Odpadne baterije, še posebej tiste, ki vsebujejo litij, ter odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale, primerne za recikliranje, ki imajo lahko, če niso odstranjeni na okolju prijazen način, škodljive posledica za okolje in zdravje ljudi.
Z odpadne opreme izbrišite osebne podatke, če obstajajo.


Evropski znak skladnosti


Britanska oznaka o skladnosti


Ukrajinska oznaka za združljivost


Evrazijski znak skladnosti

TEHNIČKI PODATCI	AIC2
Vrsta izvedbe	Kontrolna kamera
Napon baterije	6 V (4x1,5)
Tip baterije	LR06 / AA
Dužina kabla kamere	1,2 m
Promjer glave kamere	10 mm
Razlaganje ekrana	480 x 272
Razlučivost slike	720p
Max. zum	3 x
Prikaz pokazivanja displeja okrenuti	180°
max. Vrijema rada baterije (svjetloća 100%)	4,5 h
Visina udara	1 m
Temperatura skladištenja	-20°C ... 60°C
Obratovalna temperatura	-10°C ... 40°C
Max. visina	2000 m
Max. relativna vlaga	90%
Zaštitna klasa	IP 54
Klasa prašine IEC 61010-1	3*
Težina po EPTA-proceduri 01/2014	710 g

* Nastupa samo nevodljivo onečišćenje, kod čega se očekuje po mogućnosti jedna privremena vodljivost prouzročena orošenjem.

⚠ UPOZORENJE! Pročitajte molimo sve sigurnosna upozorenja i upute. Ako se ne bi poštivale napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.
Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

SIGURNOSNA UPOZORENJA

Kod radova iza zidova isključiti mrežni osigurač za dotično područje

Uvjerite s kod radova na cjevovodiima, da ovi nisu pod električnim naponom i da su bez električnog naboja. Display i baterije ne smiju doći u dodir sa tekućinom. Kamera, display i baterije ne smiju doći u dodir sa kemikalijama ili nagriznim tekućinama.

Kamera i kabel ne smiju doći u dodir sa uljem, plinom ili drugim materijalima koji korodiraju.

Za besprijekoran rad se 4-LR06 / AA baterije moraju pravilno umetnuti u uređaj. Ne upotrebljavati nikakve druge opskrbe naponom ili strujom.

Baterije čuvati uvijek daleko od dohvata djece.

Ne koristiti miješano nove i rabljene baterije. Ne upotrebljavati baterije različitih proizvođača (ili različitih tipova jednog proizvođača).

Baterije sposobne za ponovno punjenje i baterije koje se ne mogu ponovno puniti ne koristiti istovremeno.

Baterije umetnuti odgovarajuće simbolima + / – .

Potrošene baterije odmah na pravilan način ukloniti.

Istrošene baterije za zamjenu ne bacati u vatru ili u kućno smeće. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; upitajte molimo Vašeg stručnog trgovca.

Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno ispirati i odmah potražiti liječnika.

Ovaj uređaj ne smiju posluživati ili čistiti osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili duševnim sposobnostima odn. osobe ne raspolažu sa dovoljno iskustva ili znanja, osim ako su od strane osobe, koja je zakonski odgovorna za sigurnost bile upućene o sigurnom rukovanju sa uređajem. Gore navedene osobe moraju kod upotrebe uređaja biti pod nadzoorom. Ovaj uređaj ne smije dospijeti u ruke djece. Kod nekorištenja se uređaj stoga mora čuvati izvan dohvata djece.

Ogrnutost, objekti, displej ili tipke kamere mogu elektrostatičnim pražnjenjima biti oštećene što dovodi do toga, da LCD-prikaz ne reproducira nikakvu odn. samo jednu ometanu ili tamnu sliku. U tome slučaju pritisnite ponovno tipku UKLJ/ISKLJ.

Upozorenje: Ovaj aparat može na stambenom području prouzročiti radio smetnje.

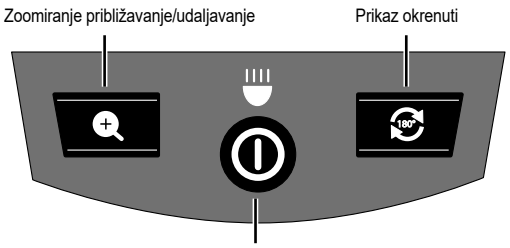
Upozorenje! Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proozvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

PROPISNA UPOTREBA

Digitalna inspekcijska kamera je upotrebljiva za prikazivanje i inspiciranje teško dostupnih područja. Ona je prikladna za brzo i jednostavno lokaliziranje problema i objekata bez potrebe otvaranja ili oštećenja predmeta koji se pregledavaju.

Ova naprava se smije koristiti samo na propisani način, kao što je navedeno.

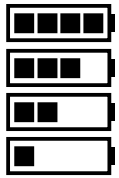
TIPKE



Dugo pritiskanje: Uklj/Isklj
Kratko pritiskanje: Namještanje svjetloće

PRIKAZ STANJA PUNJENJA

Ovaj simbol će poslije uklapanja biti 2 sekunde dugo zaslanjan u gornjem desnom kutu.



75-100 % preostalog kapaciteta

50-75 % preostalog kapaciteta

25-50 % preostalog kapaciteta

0-25 % preostalog kapaciteta

Nemojte koristiti nikakve cink-ugljikove baterije. Koristite samo alkalijske baterije.
Vrijeme rada alkalijskih baterija je znatno duže.

ODRŽAVANJE

Glava kamere držati čistima.

Ako je vod priključka struje oštećen, onda ovaj mora od strane jedne Milwaukee servisne službe biti zamijenjen, jer je u svezi toga potreban specijalan alat.

Primijeniti samo Milwaukee opremu i Milwaukee rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/Adrese servisa).

Po potrebi se crtež pojedinih dijelova aparata uz navođenje podatka o tipu stroja i šestznamenkastog broja na pločici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

SIMBOLI


Pročitajte molimo pažljivo uputu za korištenje prije puštanja u pogon.


PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST!


Ne gledati u lasersku zraku


Aparat je prikladan samo za korištenje u prostorijama, aparat ne izlagati kiši.

IP54 Zaštitna klasa


Stare baterije, električni i elektronički uređaji se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Stare baterije, električni i elektronički uređaji se moraju odvojeno skupljati i zbrinuti.
Prije zbrinjavanja odstranite stare baterije, stare akumulatore i rasvjetna sredstva iz uređaja.
Raspitajte se kod mjesnih vlasti ili kod Vašeg stručnog trgovca o mjestima recikliranja i mjestima skupljanja.
Zavisno o mjesnim odredbama stručni trgovci mogu biti obvezatni, stare baterije,i električne i elektroničke stare uređaje besplatno uzeti nazad.
Doprinesite kroz ponovnu primjenu i recikliranje Vaših starih baterija, električnih i elektronskih uređajatome, da se potreba za sirovinama smanji.
Stare baterije (prije svega litij-ionske baterije, električne i elektronske stare uređaje sadrže dragocjene, ponovno uporabljive materijale, kojie bi kod zbrinjavanja protivno očuvanju okoline mogli imati negativne posljedice za okolinu i Vaše zdravlje.
Prije zbrinjavanja izbrišite postojeće podatke koji se odnose na osobe, koji se po mogućnosti nalaze na Vašem starom uređaju.


Europski znak konformnosti


Britanski znak suglasnosti



Ukrajinski znak suglasnosti


Euroazijski znak konformnosti

TEHNISKIE DATI	AIC2
Konstrukcija	Pārbaudes kamera
Akumulatora spriegums	6 V (4x1,5)
Baterijas tips	LR06 / AA
Kameras kabeļa garums	1,2 m
Kameras galvas diametrs	10 mm
Ekrāna izšķirtspēja	480 x 272
Attēla izšķirtspēja	720p
Zoom maksim.	3 x
Displeja pagriešana	180°
maksimālais akumulatora darbības laiks (spilgtums 100%)	4,5 h
Trieciena augstums	1 m
Glabāšanas temperatūra	-20°C ... 60°C
Ekspluatācijas temperatūra	-10°C ... 40°C
Maks. augstums	2000 m
Maks. relatīvais mitrums	90%
Aizsardzības klase	IP 54
Piesārņojuma Līmenis IEC 61010-1	3*
Svars atbilstoši EPTA -Procedure 01/2014	710 g

* Var rasties tikai nevadošs piesārņojums, lai gan dažkārt ir iespējama īslaicīga kondensāta izraisīta vadītspēja.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus un instrukcijas. Šeit sniegto drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam. **Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.**

DROŠĪBAS NORĀDES

Strādājot aiz sienām, izslēgt tīkla drošinātāju atbilstošajam apvidum.

Strādājot cauruļvados, pārliecinieties, ka tie nav zem sprieguma vai elektriski uzlādēti. Displejs un baterijas nedrīkst nonākt saskarē ar šķidrumiem. Kamera, displejs un baterijas nedrīkst nonākt saskarē ar ķīmiskām vielām vai kodīgiem šķidrumiem.

Kamera un kabelis nedrīkst nonākt saskarsmē ar eļļu, gāzi vai citiem rūsējošiem materiāliem.

Lai garantētu normālu darba režīmu, pareizi ievietojiet 4-LR06 / AA baterijas instrumentā. Neizmantojiet citus spriegumus vai strāvas ietaises.

Uzglabājiet baterijas bērniem nepieejamās vietās.

Nelietojiet jaunās baterijas kopā ar lietotajām. Neievietojiet dažādu ražotāju baterijas (vai viena ražotāja dažādu tipu baterijas).

Nelietojiet kopā uzlādējamās un neuzlādējamās baterijas.

Baterijas ievietojot pārliecinieties, lai + / – poli būtu izvietoti atbilstoši simboliem.

Nolietotās baterijas novāciet nekavējoties un atbilstoši priekšrakstiem.

Izmantotos akumulārus nedrīkst mest ugunī vai parastajos atkritumos. Firma Milwaukee piedāvā iespēju vecos akumulātorus savākt apkārtējo vidi saudzējošā veidā; jautājiet specializētā veikalā.

Akumulātorus nav ieteicams glabāt kopā ar metāla priekšmetiem (iespējams īsslēgums).

Akumulatora šķidrums var izplūst no bojātām baterijām ārkārtējas slodzes vai ārkārtējas temperatūras apstākļos.

Ja nonāk saskarē ar akumulatora šķidrumu, nekavējoties nomazgājiet ar ziepēm un ūdeni. Ja nokļūst acīs, rūpīgi izskalojiet vismaz 10 minūtes un nekavējoties konsultējieties ar ārstu.

Šo ierīci nedrīkst lietot un tīrīt personas ar samazinātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai kam ir nepietiekama pieredze un zināšanas, izņemot, ja drošu apiešanos ar ierīci ir apmācījusi par viņu drošību juridiski atbildīga persona. Šīs personas ir jāuzrauga, kad tās rīkojas ar ierīci. Ar šo ierīci nedrīkst rīkoties bērni. Tādēļ laikā, kad ierīce netiek izmantota, tā jāglabā drošā, bērniem nepieejamā vietā.

Kameras apvalku, objektīvu, displeju vai taustiņus var ietekmēt statiskās elektrības izlādes, kā rezultātā gaismas diodes rāda izkropļotu vai tumšu attēlu vai nerāda to nemaz. Šādā gadījumā no jauna nospiediet IESL./IZSL. taustiņu.

Brīdinājums: Šī ierīce dzīvojamā zonā var izraisīt radio traucējumus.

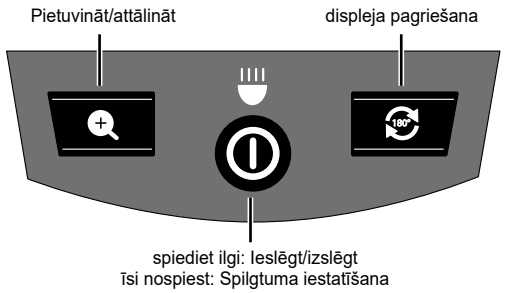
Brīdinājums! Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrumos un rūpējieties par to, lai ierīcēs un akumulatoros neiekļūtu šķidrums. Koroziju izraisoši vai vadītspējīgi šķidrumi, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķimikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Digitālā inspekcijas kamera ir pielietojama grūti pieejamu apvidu atspoguļošanā un inspicēšanā. Tā ir piemērota ātrai un vienkāršai problēmu un objektu lokalizēšanai, priekšmetus neatverot un nesabojājot.

Neizmantojiet šo produktu citiem mērķiem kā tikai tiem, kas norādīti parastai lietošanai.

TAUSTIŅI



spiediet ilgi: Ieslēgt/izslēgt
īsi nospiest: Spilgtuma iestatīšana

UZLĀDES STĀVOKĻA INDIKATORS

Šis simbols parādās augšējā labajā stūrī uz 2 sekundēm pēc kameras ieslēgšanas.

atlikusī kapacitāte 75-100 %

atlikusī kapacitāte 50-75 %

atlikusī kapacitāte 25-50 %

atlikusī kapacitāte 0-25 %

Neizmantojiet cinka-oglekļa baterijas. Izmantojiet tikai sārmu baterijas.
Darbības laiks ar sārma baterijām ir ievērojami ilgāks.

APKOPE

Kameras galva tīras dzesēšanas atveres.

Ja ir bojāts tīkla pieslēguma kabelis, tas jāuzdod nomainīt firmas Milwaukee klientu apkalpošanas servisam, jo tam ir nepieciešami speciāli instrumenti.

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas Milwaukee rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomaiņa nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru „Garantija/klientu apkalpošanas serviss“.)

Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Technotronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasējumu, iepriekš norādot iekārtas modeli un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.

SIMBOLI

Pirms sākat lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas instrukciju.

UZMANĪBU! BRĪDINĀJUMS! BĪSTAMI!

Nelūkot cieši lāzera starā.

Šis instruments ir piemērots tikai darbam iekštelpās. Sargāt instrumentu no lietus.

IP54 Aizsardzības klase

Neutilizējiet bateriju atkritumus, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Bateriju atkritumi un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ir jāsavāc atsevišķi.
Bateriju atkritumi, akumulatoru atkritumi un gaismas avotu atkritumi ir jānoņem no iekārtas. Sazinieties ar vietējo iestādi vai mazumtirgotāju, lai iegūtu padomus par otrreizējo pārstrādi un savākšanas punktu.
Atkarībā no vietējiem noteikumiem, mazumtirgotājiem var būt pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ bateriju atkritumus un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.
Jūsu ieguldījums bateriju atkritumu un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu atkārtotā izmantošanā un otrreizējā pārstrādē palīdz samazināt pieprasījumu pēc izejvielām.
Bateriju atkritumos, īpaši tajos, kas satur litiju, un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos ir vērtīgi, otrreiz pārstrādājami materiāli, kas var negatīvi ietekmēt vidi un cilvēku veselību, ja tie netiek utilizēti videi draudzīgā veidā.
No iekārtu atkritumiem izdzēsiet personāla datus, ja tādi ir.

Eiropas atbilstības zīme

Apvienotās Karalistes atbilstības zīme

Ukrainas atbilstības zīme

Eirāzijas atbilstības zīme

TECHNINIAI DUOMENYS	AIC2
Konstrukcija	Apžiūros kamera
Baterijos įtampa	6 V (4x1,5)
Baterijos tipas	LR06 / AA
Kameros kabelio ilgis	1,2 m
Kameros galvutės skersmuo	10 mm
Ekrano skiriamoji geba	480 x 272
Skiriamoji geba	720p
Maks. vaizdo padidinimas	3 x
Ekrano vaizdo pasukimas	180°
maks. baterijos veikimo laikas (100% ryškumas)	4,5 h
Atsitrenkimo aukštis	1 m
Saugojimo temperatūra	-20°C ... 60°C
Režimo temperatūra	-10°C ... 40°C
Maks. aukštis	2000 m
Maks. santykinė drėgmė	90%
Apsaugos klasė	IP 54
dulkių klasė IEC 61010-1	3*
Prietaiso svoris įvertintas pagal EPTA 2014/01 tyrimų metodiką	710 g

* Susidaro tik nelaidus užterštumas, tačiau retkarčiais galima tikėtis laikino, kondensato sukelto laidumo.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas. Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.
Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

SAUGOS NURODYMAI

Jei naudojate patalpoje, išjunkite atitinkamos srities įžeminimo saugiklį.

Dirbdami vamzdynuose įsitikinkite, kad juose nėra elektros įtampos arba jie nėra įelektrinti. Ant ekrano ir baterijų neturi patekti skysčių. Ant kameros, ekrano ir baterijų neturi patekti cheminių medžiagų arba ėsdinančių skysčių.

Venkite kameros ir kabelio sąlyčio su alyva, dujomis arba kitomis koroziją sukeliančiomis medžiagomis.

Kad prietaisas veiktų nepriekaištingai, į jį reikia tinkamai įdėti 4 LR06 / AA baterijas. Nenaudoti jokių kitokių įtampos arba srovės šaltinių.

Baterijas visada laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Vienu metu nedėti naujų ir panaudotų baterijų. Nedėti skirtingų gamintojų (arba skirtingų vieno gamintojo tipų) baterijų.

Vienu metu nedėti įkraunamųjų ir neįkraunamųjų baterijų.

Baterijas dėti pagal + / – simbolius.

Išsieikvojusias baterijas tuoj pat tinkamai likviduoti.

Sunaudotų keičiamų akumuliatorių nedeginkite ir nemeskite į buitines atliekas. „Milwaukee“ siūlo tausojantį aplinką sudėvėtų keičiamų akumuliatorių tvarkymą, apie tai prekybos atstovo.

Keičiamų akumuliatorių nelaikykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus).

Ekstremalių apkrovų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš akumuliatorių gali ištekėti akumuliatoriaus skystis. Išsitepus akumuliatoriaus skysčiu, tuoj pat nuplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.

Šio prietaiso naudoti arba valyti negali asmenys, turintys fizinę, jutiminę arba dvasinę negalią arba neturintys patirties ir žinių, nebent atsakingas asmuo juos išmokytų saugiai elgtis su prietaisu. Išvardytus asmenis būtina prižiūrėti, kai jie naudojasi prietaisu. Prietaisu negali naudotis vaikai. Pietaisu nesinaudojant jį būtina laikyti saugioje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Prietaiso paviršiui, objektyvui, monitoriui arba mygtukams gali pakenkti elektrostatinės iškrovos, todėl LCD indikatorius gali arba nerodyti jokio vaizdo, arba rodyti iškraipytą ar blyškų vaizdą. Tokiu atveju dar kartą paspauskite Įjungimo/Išjungimo mygtuką.

Įspėjimas: Prietaisas gali sukelti radijo trukdžius gyvenamosiose patalpose.

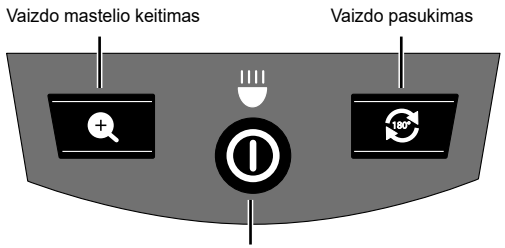
Įspėjimas! Siekdami išvengti trumpojo jungimo sukeliamą gaisro pavojaus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, nekiškite įrankio, keičiamo akumuliatoriaus arba įkroviklio į skysčius ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumuliatorius nepatektų jokių skysčių. Koroziją sukeliantys arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Skaitmeninė kontrolės kamera yra naudojama sunkiai pasiekiamoms sritims pavaizduoti ir tikrinti. Ji suteikia galimybę greitai ir paprastai aptikti problemas ir objektus, neatidarant ir nepažeidžiant tiriamų daiktų.

Nenaudokite šio produkto kitu būdu nei nurodytas įprastas naudojimas.

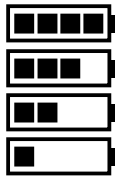
MYGTUKAI



Ilgas paspaudimas: įjungimas/išjungimas
Trumpas paspaudimas: skaisčio reguliavimas

ĮKROVOS BŪKLĖS INDIKATORIUS

Įjungus kamerą, ši piktograma viršutiniame dešiniajame kampe bus rodoma 2 sekundes.



75-100 % likusios akumuliatoriaus talpos

50-75 % likusios akumuliatoriaus talpos

25-50 % likusios akumuliatoriaus talpos

0-25 % likusios akumuliatoriaus talpos

Nenaudokite cinko–anglies baterijų. Naudokite tik šarmines baterijas.
Eksploatavimo laikas naudojant šarmines baterijas yra daug ilgesnis.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Kameros pagrindinė dalis visada turi būti švarios.

Pažeistą maitinimo kabelį turi pakeisti Milwaukee klientų aptarnavimo skyrius, nes tam reikalingi specialūs įrankiai.

Naudokite tik „Milwaukee“ priedus ir „Milwaukee“ atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik „Milwaukee“ klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiaženklį numerį, esantį ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Techtronic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

SIMBOLIAI


Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.


ĮSPĖJIMAS! PERSPĖJIMAS! PAVOJUS!


Nežiūrėkite į lazerio spindulį.


Prietaisą galima naudoti tik patalpose, saugoti prietaisą nuo lietaus.

IP54
Apsaugos klasė


Neišmeskite baterijų atliekų, elektros ir elektroninės įrangos atliekų kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų. Baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekos turi būti surenkamos atskirai.
Iš įrangos turi būti pašalintos baterijų, akumuliatorių atliekos ir šviesos šaltiniai.
Patarimų dėl perdirbimo ir surinkimo vietos kreipkitės į vietinę instituciją arba pardavėją.
Priklausomai nuo vietos teisės aktų, mažmenininkai gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal senas baterijas, seną elektros ir elektronikos įrangą.
Jūsų indėlis į pakartotinį baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų panaudojimą ir perdirbimą padeda sumažinti žaliavų poreikį.
Akumuliatorių, ypač kurių sudėtyje yra ličio, ir elektros bei elektroninės įrangos atliekose yra vertingų, perdirbamų medžiagų, kurios gali neigiamai paveikti aplinką ir žmonių sveikatą, jei jos nebus šalinamos aplinką tausojančiu būdu.
Ištrinkite personalo duomenis iš įrangos atliekų, jei tokių yra.


Europos atitikties ženklas


Jungtinės Karalystės atitikties ženklas


Ukrainos atitikties ženklas


Eurazijos atitikties ženklas

TEHNILISED ANDMED	AIC2
Konstruktsioon	Kontrollkaamera
Akupinge	6 V (4x1,5)
Aku tüüp	LR06 / AA
Pikk kaamerakaabel	1,2 m
Kaamera pea läbimõõt	10 mm
Ekraani resolutsioon	480 x 272
Pildi resolutsioon	720p
Zoom max	3 x
Ekraanikuva keeramine	180°
Max aku kasutusiga (heledus 100%)	4,5 h
Kokkupõrkekõrgus	1 m
Hoiustamistemperatuur	-20°C ... 60°C
Töötemperatuur	-10°C ... 40°C
Max kõrgus	2000 m
Max suht õhuniiskus	90%
Kaitseklass	IP 54
Reostustase IEC 61010-1	3*
Kaal vastavalt EPTA-protseduurile 01/2014	710 g

* Esineb üksnes mittejuhtivat määrdumist, mille puhul on aeg-ajalt oodata kondenseerumisest põhjustatud ajutist juhitavust.

⚠ HOIATUS! Lugege kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi. Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused.
Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

OHUTUSJUHISED

Seinte taga töötamisel lülitada vastava koha võrgukaitse välja.

Torustikes töötades veenduge, et need ei oleks elektripinge all või elektrilaenguga. Ekraan ja akud ei tohi vedelikuga kokku puutuda. Kaamera, ekraan ja akud ei tohi kokku puutuda kemikaalide või söövitavate vedelikega.

Kaamera ja kaabel ei tohi puutuda kokku õli, gaasi või teiste korrodeeruvate materjalidega.

Tõrgeteta töö tagamiseks tuleb seadmesse õigesti paigaldada 4 LR06 / AA-patareid. Ärge kasutage muid pinge- või vooluallikaid.

Hoidke patareisid alati laste käeulatusest eemal.

Ärge kasutage uusi ja kasutatud patareisid koos. Ärge kasutage erinevate tootjate (või ühe tootja erinevat tüüpi) patareisid koos.

Ärge pange seadmesse üheaegselt laetavaid ja mittelaetavaid patareisid.

Pange patareid seadmesse vastavalt + / – sümbolitele.

Utiliseerige kasutatud patareid kohe vastavalt eeskirjadele.

Ärge visake tarvitatud vahetatavaid akusid tulle ega olmeprügisse. Milwaukee pakub vanade akude keskkonnahoidlikku käitlust; palun küsige oma erialaselt tarnijalt.

Ärge säilitage vahetatavaid akusid koos metallesemetega (lühiseoht).

Äärmuslikul koormusel või äärmuslikul temperatuuril võib kahjustatud akust akuvedelik välja voolata. Akuvedelikuga kokkupuutumise korral peske kohe vee ja seebiga. Silma sattumise korral loputage kiiresti põhjalikult vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole.

Antud seadet ei tohi käsitseda või puhastada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete, puudulike kogemuste või teadmistega isikud, välja arvatud juhul, kui neid instrueeriti nende ohutuse eest vastutava isiku poolt seadmega ohutus ümberkäimises. Ülalnimetatud isikuid tuleb seadme kasutamisel jälgida. Seade ei kuulu laste kätte. Mittekasutuse korral tuleb seda kindlalt ja lastele kättesaamatult alal hoida.

Elektrostaatiline lahendus võib kaamera ümbrist, objektiivi, ekraani või nuppe rikkuda, mis omakorda põhjustab selle, et LCD-ekraan ei anna üldse enam pilti edasi või annab rikutud või tumendatud pildi. Sellisel juhul vajutage uuesti SISSE/VÄLJA-klahvi.

Hoiatus: Seade võib põhjustada elupiirkondades raadiosidehäireid.

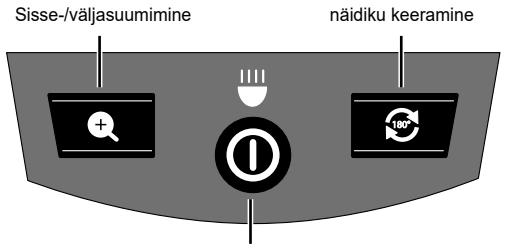
Hoiatus! Lühisest põhjustatud tuleohu, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kastke tööriista, vahetusakut ega laadimisseadet vedelikku ning jälgige, et vedelikke ei tungiks seadmetesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusaineid sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühist.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Digitaalset inspektsioonikaamerat saab kasutada raskesti ligipääsetavate kohtade vaatlemiseks ja inspekteerimiseks. See sobib probleemide ja objektide kiireks ja lihtsaks lokaliseerimiseks, ilma kontrollitavaid esemeid avamata või kahjustamata.

Ärge kasutage seda toodet muudel kui normaalseks kasutamiseks ette nähtud viisidel.

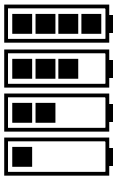
NUPUD



Pikk vajutus: Sisse/välja
Lühike vajutus: Heleduse reguleerimine

LAADIMISMÕÕDIK

See sümbol kuvatakse pärast kaamera sisselülitamist 2 sekundit üleval parempoolses nurgas.



mahtuvust on jäänud 75-100 %

mahtuvust on jäänud 50-75 %

mahtuvust on jäänud 25-50 %

mahtuvust on jäänud 0-25 %

Ärge kasutage tsink-süsinik-akusid. Kasutage vaid leelisakusid. Leelisakude puhul on kasutusiga märkimisväärselt pikem.

HOOLDUS

Hoidke kaamerapea puhtad.

Kui võrguühendusjuhe on kahjustatud, siis tuleb see välja vahetada Milwaukee klienditeeninduspunktis, kuna selleks on nõutavad eritööriistad.

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja Milwaukee tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klienditeeninduspunktis (vaadake brošüüri garantii / klienditeeninduste aadressid).

Vajadusel saab nõuda seadme plahvatusjoonise võimsussildil oleva masinatüübi ja kuuekohalise numbri alusel klienditeeninduspunktist või vahetult firmalt Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID


Palun lugege enne käikulaskmist kasutamisjuhend hoolikalt läbi.


TÄHELEPANU! HOIATUS! OHT!


Ärge vaadake laserkiirde.


Seade sobib ainult ruumides kasutamiseks, ärge jätke seadet vihma kätte.

IP54
Kaitseklass


Ärge kõrvaldage patareide, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid sorteerimata olmejäätmetena. Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleb koguda eraldi. Akude, akumulaatorite ja valgusallikate jäätmed tuleb seadmetest eemaldada.
Küsige oma kohalikust omavalitsusest või jaemüüjalt nõuandeid ringlussevõtu ja kogumispunkti kohta.
Olenevalt kohalikest määrustest võib jaemüüjal lasuda kohustus võtta akude, elektri- ja elektroonikaseadmeid vastu tasuta.
Teie panus akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete korduskasutusse ja ringlussevõttu aitab vähendada nõudlust toorainete järele.
Akud, eriti liitiumakud ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed, sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasõbralikul viisil.
Kustutage kõrvaldatavatest seadmetest isiklikud andmed, kui neid seal on.


Euroopa vastavusmärgis


Ühendkuningriigi vastavusmärgis


Ukraina vastavusmärk


Euroopa ja Aasia vastavusmärgis

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	AIC2
Модель	Инспекционная камера
Напряжение аккумуляторной батареи	6 V (4x1,5)
Тип батареи	LR06 / AA
Длина кабеля камеры	1,2 m
Диаметр головки камеры	10 mm
Разрешение дисплея	480 x 272
Четкость изображения	720p
Макс. масштаб	3 x
Повернуть изображение	180°
макс. время работы аккумуляторной батареи (яркость 100 %)	4,5 h
Высота соударения	1 m
Температура хранения	-20°C ... 60°C
Рабочая температура	-10°C ... 40°C
Макс. уровень	2000 m
Макс. относительная влажность	90%
Класс защиты	IP 54
класс чистоты IEC 61010-1	3*
Вес согласно процедуре EPTA 01/2014	710 g

* Возникает только непроводящее загрязнение, хотя в некоторых случаях может появиться временная проводимость, вызванная конденсацией.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все указания по безопасности и инструкции. Упущения, допущенные при не соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм.
Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

При выполнении работ за стеной выключить сетевой предохранитель для соответствующей области.

При работах в трубопроводах необходимо убедиться в том, что они не находятся под напряжением и не несут электрический заряд. Дисплей и аккумуляторные батареи не должны соприкасаться с жидкостями. Камера, дисплей и аккумуляторные батареи не должны соприкасаться с химикатами или едкими жидкостями.

Камера и кабель не должны вступать в контакт с маслом, газом или другими, склонными к коррозии материалами.

Для бесперебойной эксплуатации необходимо вставить 4 батарейки LR06 / AA в прибор. Не пользуйтесь другими видами питания.

Батарейки следует всегда хранить в местах, не доступных для детей.

Не вставляйте вместе новые и бывшие в употреблении батарейки. Не вставляйте вместе батарейки различных изготовителей (или различных типов одного изготовителя).

Не вставляйте вместе аккумуляторные и не заряжаемые батарейки.

Вставляйте батарейки в соответствии с символами + / –.

Использованные батарейки немедленно утилизируйте.

Не выбрасывайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибьюторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Батарейная может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промывайте глаза в течении 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Данное устройство не разрешается эксплуатировать или чистить лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам с недостаточным опытом или знаниями, за исключением случаев, когда они были проинструктированы по безопасному обращению с устройством лицом, по закону отвечающим за их безопасность. При использовании устройства лицами, названными выше, за ними надлежит осуществлять надзор. Никогда не допускать попадания устройства в руки детям. Поэтому если устройство не используется, его надлежит хранить в безопасном и недоступном для детей месте.

Обшивка, объектив, дисплей или кнопки камеры могут быть подвержены влиянию электростатического разряда, что приводит к ухудшению качества, потемнению или исчезновению изображения на ЖК-дисплее. В этом случае нажмите кнопку выключателя повторно.

Предупреждение: При использовании в жилой среде оно может вызывать радиопомехи.

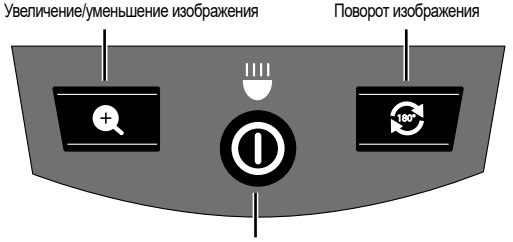
Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Цифровая инспекционная камера используется для отображения и инспекции труднодоступных областей. Она подходит для быстрой и простой локализации проблем и объектов без открывания или повреждения исследуемых предметов.

Данное изделие запрещено использовать образом, отличающимся от указанного предусмотренного способа применения.

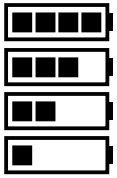
КНОПКИ



Длинное нажатие: вкл./выкл.
Короткое нажатие: регулировка яркости

ИНДИКАТОР ЗАРЯЖЕННОСТИ АККУМУЛЯТОРА

Этот символ высвечивается в правом верхнем углу в течение 2 секунд после включения камеры.



75-100 % оставшейся емкости
50-75 % оставшейся емкости
25-50 % оставшейся емкости
0-25 % оставшейся емкости

Не используйте угольно-цинковые аккумуляторные батареи. Используйте только щелочные аккумуляторные батареи. Время работы с щелочными аккумуляторными батареями гораздо больше.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда держите объектив камеры в чистоте

Если шнур подвода питания этого прибора поврежден, он должен заменяться только в ремонтной мастерской, назначенной изготовителем, так как требуются специальные инструменты.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Винненден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ


Просьба внимательно прочесть инструкцию по использованию перед использованием инструмента.


ОСТОРОЖНО! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!


Не смотреть на лазерный луч.


Устройство может использоваться только внутри помещений. Не допускается оставлять устройство под дождем.

IP54
Класс защиты


Не выбрасывайте отработавшие батареи, электрическое и электронное оборудование вместе с неотсортированными бытовыми отходами.
Отработавшие батареи, а также электрическое и электронное оборудование должны быть утилизированы отдельно.
Отработавшие батареи, аккумуляторы и источники света необходимо предварительно извлечь из оборудования.
За дополнительной информацией по утилизации и сбору обратитесь в местные муниципальные органы или в розничный магазин.
Нормативные требования в некоторых регионах могут обязывать розничные магазины бесплатно утилизировать отработавшее электрическое и электронное оборудование, а также отработавшие батареи.
Повторное использование и переработка отработавших батарей, а также старого электронного и электрического оборудования позволяет снизить потребность в сырьевых ресурсах.
Отработавшие батареи содержат среди прочего литий, а электронное и электрическое оборудование — ценные перерабатываемые материалы. Однако при ненадлежащей утилизации данные компоненты могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека.
Удалите конфиденциальную информацию с оборудования при ее наличии.


Европейский знак соответствия


Британский знак соответствия


Украинский знак соответствия


Евроазиатский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	AIC2
Тип	Инспекционна камера
Напрежение на батерията	6 V (4x1,5)
Тип батерия	LR06 / AA
Дължина на кабела на камерата	1,2 m
Главата на камерата – диаметър	10 mm
Резолюция на екрана	480 x 272
Резолюция на изображението	720p
Максимален зуум (оптично приближение)	3 x
Завъртане на екранното изображение	180°
макс. време на работа на батериите (яркост 100%)	4,5 h
Височина на сблъсък	1 m
Температура на съхранение	-20°C ... 60°C
Работна температура	-10°C ... 40°C
Макс. височина	2000 m
Макс относителна влажност	90%
Клас на защита	IP 54
Клас на чистота IEC 61010-1	3*
Тегло съгласно процедурата EPTA 01/2014	710 g

* Настъпва само замърсяване, нарушаващо проводимостта, при което все пак се очаква временна проводимост, предизвикана от кондензация.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички указания и напътствия за безопасност.
Пропуски при спазването на указанията и напътствията за безопасност могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.
Съхранявайте указанията и напътствията за безопасност за справка при нужда.

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

При работа зад стени изключете мрежовия предпазител за съответната зона.

При работа в тръбопроводи се уверете, че същите не са под електрическо напрежение или не са електрически заредени. Дисплеят и батериите не трябва да влизат в контакт с течности. Камерата, дисплеят и батериите не трябва да влизат в контакт химикали или разяждащи течности.

Камерата и кабелът не бива да влизат в допир с масло, газ или други разяждащи материали.

За безупречна работа е необходимо да поставите правилно в устройството 4 батерии LR06 / AA. Не използвайте никакви други източници на напрежение и начини на електрозахранване.

Съхранявайте батериите винаги далеч от достъпа на деца.

Не използвайте едновременно нови и стари батерии. Не използвайте батерии на различни производители (или различни модели на един и същ производител).

Не използвайте едновременно зареждащи се и незареждащи се батерии.

Поставяйте батериите като обърнете внимание на поляритета + / –.

Изтощените батерии следва да се изхвърлят съобразно изисквания за подобен вид отпадъци.

Не изхвърляйте изхабените акумулатори в огъня или в при битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите акумулатори; моля попитайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

Течността на батерията може да изтече от повредени батерии при екстремни натоварвания или екстремни температури. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

Не е разрешено уредът да се обслужва или почиства от лица, които са с ограничени физически, сетивни или интелектуални възможности респективно които имат ограничен опит и познания, освен в случаите, в които са инструктирани за безопасно боравене с уреда от лице, което е законно упълномощено да отговаря за тяхната сигурност и безопасност. При използване на уреда горе посочените лица трябва да бъдат надзиравани Уредът не бива да се предоставя на деца. Поради тази причина в случаите, когато не се използва, уредът трябва да бъде съхраняван на сигурно място, извън достъпа на деца.

Корпусът, обективът, дисплеят или бутоните на камерата могат да се повредят от електростатични разряди, което води до това, че LCD екранът не показва никаква, респ. показва нарушена или тъмна картина. В такъв случай натиснете отново бутона за ВКЛ./ИЗКЛ.

Предупреждение: Този уред може да причини радиосмущения в жилищни сгради.

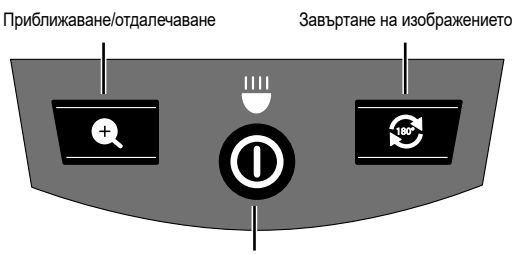
Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Дигиталната инспекционна камера се използва за изобразяване и инспектиране в труднодостъпни зони. Тя е подходяща за бързо и лесно локализиране на проблеми и обекти, без да се отварят или повреждат проверяващите се предмети.

Не използвайте продукта по начин, различен от този, който е посочен за нормална употреба.

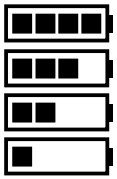
БУТОНИ



Продължително натискане: Включване/Изключване
Кратко натискане: Настройка на яркостта

ИНДИКАТОР ЗА СЪСТОЯНИЕТО НА ЗАРЕЖДАНЕ

Този символ се показва в горния десен ъгъл на камерата в продължение на 2 секунди.



75-100 % оставащ капацитет
50-75 % оставащ капацитет
25-50 % оставащ капацитет
0-25 % оставащ капацитет

Не използвайте цинково-въглеродни батерии. Използвайте само алкални батерии.
Времето на работа с алкални батерии е значително по-дълго.

ПОДДРЪЖКА

Поддържайте чисти корпус на камерата

Ако кабелът за свързване към мрежата е повреден, той трябва да бъде сменен от сервиз на Milwaukee, защото за това са необходими специални инструменти.

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чиято подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вижте брошурата „Гаранция и адреси на сервизи).

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрения номер на табелката за технически данни от Вашия сервиз или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

СИМВОЛИ


Моля, преди пускане на уреда в експлоатация прочетете внимателно инструкцията за употреба.


ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!


Не гледайте към лазерния лъч.


Уредът е подходящ за използване само в помещения. Да не се излага на дъжд.

IP54 Клас на защита


Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се събират и изхвърлят разделно.
Преди изхвърлянето отстранявайте от уредите отпадъците от батерии, отпадъците от акумулатори и лампите.
Информирайте се от местните служби или от своя специализиран търговец относно фирмите за рециклиране и местата за събиране на отпадъци.
В зависимост от местните разпоредби, търговците на дребно могат са задължени да приемат безплатно върнатите обратно отпадъци от батерии и от електрическо и електронно оборудване.
Дайте своя принос за намаляването на нуждите от суровини чрез повторната употреба и рециклирането на Вашите отпадъци от батерии и отпадъци от електрическо и електронно оборудване.
Отпадъците от батерии (най-вече литиево-йонните батерии) и отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат ценни рециклиращи се материали, които могат да повлияят отрицателно на околната среда и на Вашето здраве, ако не се изхвърлят по екологосъобразен начин.
Преди изхвърлянето като отпадък изтрийте от Вашия употребяван уред евентуално наличните в него лични данни.


Европейски знак за съответствие


Британски знак за съответствие


Украински знак за съответствие


Евро-азиатски знак за съответствие

DATE TEHNICE	AIC2
Tip	Cameră de inspecţie
Tensiunea bateriei	6 V (4x1,5)
Tipul bateriei	LR06 / AA
Lungime cablu videocameră	1,2 m
Diametru cap cameră	10 mm
Rezoluţie ecran	480 x 272
Rezoluţia imaginii	720p
Zoom max.	3 x
Rotire afişaj	180°
Durata de viaţă max. a bateriei (luminozitate 100%)	4,5 h
Înălţime impact	1 m
Temperatură de depozitare	-20°C ... 60°C
Temperatura de regim	-10°C ... 40°C
Înălţime max.	2000 m
Umiditate relativă max.	90%
Grad de protecţie	IP 54
Clasa de praf IEC 61010-1	3*
Greutatea conform „EPTA procedure 01/2014“	710 g

* Intervine doar o murdărire neconductoare, dar ocazional este posibilă totuşi o conductivitate temporară cauzată de condens.

AVERTIZARE! Citiţi toate indicaţiile de siguranţă şi toate instrucţiunile. Nerespectarea indicaţiilor de avertizare şi a instrucţiunilor poate provoca electrocutare, incendii şi/sau răniri grave.
Păstraţi toate indicaţiile de avertizare şi instrucţiunile în vederea utilizărilor viitoare.

INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

La lucrări în spatele unor pereţi scoateţi siguranţa de la reţeaua electrică pentru zona respectivă.

La efectuarea de lucrări în conducte, asiguraţi-vă că acestea nu sunt sub tensiune sau încărcate electric. Unitatea de afișare și bateria nu trebuie să vină în contact cu lichidul. Camera, afișajul și bateria nu trebuie să vină în contact cu chimicalele și lichidele corozive.

Videocamera şi cablul nu au voie să intre în contact cu ulei, gaze sau alte materiale corosive.

Pentru o funcţionare perfectă trebuie introduse corect în aparat 4 baterii LR06 / AA. Nu se vor folosi alte alimentări de curent sau surse de tensiune.

Bateriile nu se lasă niciodată la îndemâna copiilor.

Nu se introduc împreună baterii noi cu baterii uzate. Nu se introduc împreună baterii de la producători diferiţi (sau de tipuri diferite).

Nu se folosesc simultan baterii reîncărcabile cu baterii nereîncărcabile.

Bateriile se introduc conform simbolurilor + / –.

Bateriile uzate se îndepărtează imediat ca deşeu respectând normele.

Nu aruncaţi acumulatorii uzaţi la containerul de reziduri menajere şi nu îi ardeţi. Milwaukee Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecţia mediului înconjurător.

Nu depozitaţi acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit)

Lichidul bateriei se poate scurge din bateriile deteriorate sub sarcini extreme sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălaţi imediat cu apă şi săpun. În caz de contact cu ochii, clătiţi cu atenţie timp de cel puţin 10 minute şi apelaţi imediat la ingrijire medicală.

Deservirea sau curăţarea acestui aparat nu este permisă persoanelor cu capacitate fizică, senzorială sau intelectuală redusă, respectiv lipsite de experienţă sau insuficient pregătite, cu excepţia cazului în care au fost instruite în legătură cu manipularea aparatului în condiţii de securitate de către o persoană legalmente responsabilă pentru siguranţa lor. Utilizarea aparatului de către persoanele menţionate mai sus trebuie să aibă loc sub supraveghere. Nu este îngăduit ca acest aparat să ajungă la îndemâna copiilor. Atunci când nu este folosit, aparatul trebuie păstrat la loc sigur, ferit de accesul copiilor.

Învelişul, obiectivul, ecranul camerei sau tastele pot fi afectate de descărcările electrostatice, astfel încât afişajul LCD nu va mai reda nicio imagine, resp. va reda o imagine bruiată sau întunecată. În acest caz, apăsaţi din nou tasta PORNIT/OPRIT.

Avertizare: În spaţiile de locuit acest aparat poate produce interferenţe radio.

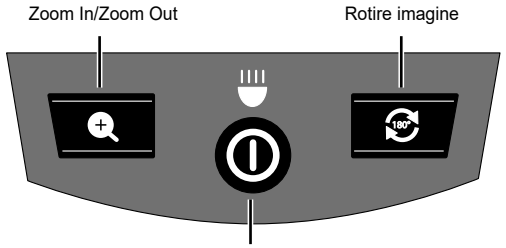
Avertizare! Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănirilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundă lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înălbitori sau produse ce conțin înălbitori, pot provoca un scurtcircuit.

CONDIŢII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Videocamera digitală de inspecţie poate fi utilizată pentru reprezentarea şi inspectarea unor domenii greu accesibile. Este adecvată pentru localizarea rapidă şi simplă a unor probleme sau corpuri, fără a fi necesară deschiderea sau deteriorarea obiectelor supuse analizei.

A nu se utiliza acest produs în niciun alt mod decât cel declarat normal.

TASTE



Apăsare lungă: Pornit/Oprit
Apăsare scurtă: Reglare luminozitate

INDICAREA STĂRII DE ÎNCĂRCARE

Acest simbol este activat după pornirea camerei, timp de 2 secunde în colțul din dreapta sus.

75-100 % capacitate rămasă

50-75 % capacitate rămasă

25-50 % capacitate rămasă

0-25 % capacitate rămasă

Nu utilizați baterii zinc-carbon. Folosiți doar baterii alcaline. Durata de funcționare a bateriilor alcaline este considerabil mai lungă.

INTREŢINERE

Cap videocameră menţinute libere tot timpul

Când cordonul de alimentare al acestui aparat este deteriorat, el trebuie înlocuit numai de către un atelier de reparaţii stabilit de către producător , deorece sunt necesare scule speciale.

Utilizaţi numai accesorii şi piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite , vă rugăm contactaţi unul din agenţii de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanţi

Dacă este necesar, puteţi solicita de la centrul dvs. de service pentru clienţi sau direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat şi a numărului cu şase cifre de pe tăbliţa indicatoare.

SIMBOLURI

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune.

ATENȚIE! AVERTISMENT! PERICOL!

Nu priviți în fasciculul de laser.

Acest aparat este recomandat doar pentru utilizare în interior. Nu expuneţi niciodată aparatul la ploaie.

IP54 Grad de protecţie

Deșeurile de baterii, deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se elimină ca deșeuri municipale nesortate.
Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice trebuie colectate separat.
Deșeurile de baterii, deșeurile de acumulatori și materialele de iluminat trebuie îndepărtate din echipament. Informați-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare. În conformitate cu reglementările locale retailerii pot fi obligați să colecteze gratuit bateriile uzate și deșeurile de echipamente electrice și electronice.
Contribuția dumneavoastră la reutilizarea și reciclarea deșeurilor de baterii și a deșeurilor de echipamente electrice și electronice contribuie la reducerea cererii de materii prime.
Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin materiale reciclabile valoroase, care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane, în cazul în care nu sunt eliminate în mod ecologic.
În cazul în care pe echipamente au fost înregistrate date cu caracter personal, acestea trebuie șterse înainte de eliminarea echipamentelor ca deșeuri.

Marcaj de conformitate european

Marcaj de conformitate Regatul Unic

001 Marcă de conformitate ucraineană

Marcaj de conformitate eurasiatic

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ	AIC2
Тип на дизајн	Камера за инспекција
Напон на батеријата	6 V (4x1,5)
Тип на батерија	LR06 / AA
Должина на кабелот на камерата	1,2 m
Дијаметар на главата на камерата	10 mm
Резолуција на екранот	480 x 272
Резолуција на сликата	720p
Зумирање макс.	3 x
Ротација на приказот на екранот	180°
макс. живот на батеријата (осветленост 100 %)	4,5 h
Рејтинг на паѓање	1 m
Температура на складирање	-20°C ... 60°C
Погонска температура	-10°C ... 40°C
Макс. висина	2000 m
Макс. релативна влажност	90%
Заштитна класа	IP 54
Класа на прашина IEC 61010-1	3*
Тежина според ЕПТА-процедурата 01/2014	710 g

* Загадувањето је не спроводливо, но може да се очекува привремена спроводливост предизвикана од кондензација.

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочитајте ги безбедносните напомени и упатства. Заборавање на почитувањето на безбедносните упатства и инструкции можат да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди. **Сочувајте ги сите безбедносни упатства и инструкции за во иднина.**

УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

При реализација на работи позади зидови, исклучете го мрежниот осигурувач за односното подрачје.

Кога работите во цевководи, осигурите се дека тие не се под напон или електрично наполнети. Екранот и батериите не смеат да дојдат во контакт со течности. Камерата, екранот и батериите не смеат да дојдат во контакт со хемикалии или корозивни течности.

Камерата и кабелот не смеат да дојдат во контакт со масло, гас или други материјали што предизвикуваат корозија.

За беспрекорна работа во апаратот мора да бидат уредно ставени 4-LR06 / AA батерии. Не употребувајте други видови на напојување со напон или струја.

Секогаш чувајте ги батериите вон дофат на деца.

Не употребувајте мешавина од нови и употребувани батерии. Не употребувајте мешавина од батерии на различни производители (или различни типови од еден производител).

Не употребувајте истовремено батерии што можат да се полнат и батерии што не можат да се полнат.

Ставајте ги батериите според симболите + / – .

Искористените батерии отстранете ги веднаш уредно.

Не ги оставајте искористените батерии во домашниот отпад и не горете ги. Дистрибутерите на Milwaukee ги собираат старите батерии, со што ја штитат нашата околина.

Не ги чувајте батериите заедно со метални предмети (ризик од краток спој).

Киселината од оштетените батериите може да истече при екстремен напон или температури. Доколку дојдете во контакт со исатата, измијте се веднаш со сапун и вода.

Во случај на контакт со очите плакнете ги убаво најмалку 10минути и задолжително одете на лекар.

Овој апарат не смее да се опслужува или чисти од страна на лица кои што располагаат со намалени телесни, сензорни или душевни способности односно недостаток на искуство или знаење, освен ако не биле обучени за безбедно опходување со апаратот од страна на лице кое што е според законот одговорно за нивната безбедност. Горе наведените лица треба да се набљудуваат при употреба на апаратот. На апаратот не му е место крај деца. Затоа при негова неупотреба апаратот треба да се чува безбедно и вон дофат на деца.

Облошката, објективот, дисплејот и копчињата на камерата може да бидат попречени од страна на електростатично празнање, што пак може да доведе до тоа, LCD-идентификаторот да не прикаже слика или пак да прикаже оштетена или темна слика. Во овој случај, повторно притиснете го копчето за ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ.

Предупредување: Овој апарат може да предизвика пречки во радиобрановите во станбениот простор.

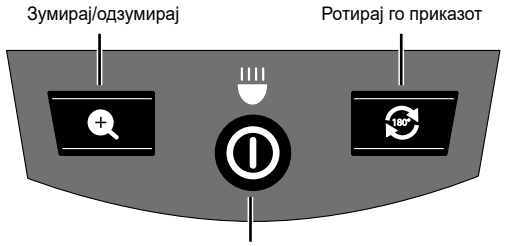
Предупредување! За да избегнете опасноста од пожар, од наранувања или од оштетување на производот, коишто ги создава краток спој, не ја потопувајте во течност алатката, заменливата батерија или полначот и пазете во уредите и во батериите да не проникнуваат течности. Корозивни или електроспроводливи течности, како солена вода, одредени хемикалии, избелувачки препарати или производи кои содржат избелувачки супстанции, можат да предизвикаат краток спој.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Камерата за дигитална инспекција се употребува за прикажување и инспекција на тешко достапни подрачја. Таа е погодна за брзо и едноставно локализирање проблеми и објекти, без да се отвораат или оштетуваат испитуваните предмети.

Не користете го производот на поинаков начин од наведениот.

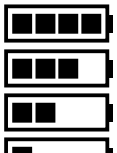
КОПЧИЊА



Долго притискање: Вклучи/исклучи
Кратко притискање: Нагодување на светлоста

ПРИКАЗ НА СОСТОЈБА НА ПОЛНЕЊЕ

Овој симбол ќе се појави во горниот десен агол 2 секунди откако ќе ја вклучите камерата.



преостанат капацитет 75-100 %

преостанат капацитет 50-75 %

преостанат капацитет 25-50 %

преостанат капацитет 0-25 %

Не користете цинк-јаглеродни батерии. Користете само алкални батерии.
Времето на работа со алкални батерии е значително подолго.

ОДРЖУВАЊЕ

Глава на камерата да бидат чисти

Доколку кабелот за напојување е оштетен, мора да се замени исклучиво во специјализираните продавници препорачани од производителот, бидејќи се потребни алати специјално за таа намена.

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестоцифреniот број на табличката со уинокот или во Вашата корисничка служба или директно кај Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.

СИМБОЛИ


Ве молиме внимателно прочитајте ги упатствата за употреба пред пуштањето во употреба.


ПРЕТПАЗЛИВОСТ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!


Не гледајте во ласерскиот зрак.


Овој алат е исклучиво за внатрешна употреба. Никогаш не го изложувајте алатот на дожд.

IP54 Заштитна класа


Не отстранувајте ги отпадните батерии, отпадната електрична и електронска опрема како несортиран комунален отпад. Отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема мора да се собираат посебно.
Отпадните батерии, отпадните акумулатори и отпадните извори на светлина треба да се отстранат од опремата.
Проверете кај вашиот локален орган или продавач за совети за рециклирање и место за собирање.
Во зависност од локалните регулативи, трговците на мало може да се обврзани бесплатно да ги преземаат искористените батерии, како и отпадната електрична и електронска опрема.
Вашиот придонес за повторна употреба и рециклирање на отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема помага да се намали побарувачката на суровини.
Отпадните батерии, посебно оние што содржат литиум, и отпадната електрична и електронска опрема содржат вредни материјали за рециклирање, кои може негативно да влијаат на животната средина и на здравјето на луѓето доколку не се отстранат на еколошки компатибилен начин.
Избришете ги личните податоци од отпадната опрема, доколку ги има.


Европска ознака за усогласеност


Ознака за сообразност на ОК


Украинска ознака за сообразност


Евроазиска ознака за усогласеност

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	AIC2
Тип конструкції	Інспекційна камера
Напруга акумуляторної батареї	6 V (4x1,5)
Тип батареї	LR06 / AA
Довгий кабель камери	1,2 m
Діаметр головки камери	10 mm
Роздільна здатність дисплея	480 x 272
Чіткість зображення	720p
Макс. масштабування	3 x
Обертання зображення на дисплеї	180°
Макс. час роботи від батареї (яскравість 100 %)	4,5 h
Висота зіткнення	1 m
Температура зберігання	-20°C ... 60°C
Робоча температура	-10°C ... 40°C
Макс. висота	2000 m
Макс. відносна вологість повітря	90%
Клас захисту	IP 54
клас чистоти IEC 61010-1	3*
Вага згідно з процедурою EPTA 01/2014	710 g

* Відбувається забруднення лише неелектропровідним матеріалом, однак деколи слід очікувати появи тимчасової електропровідності, викликаної конденсацією.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції. Упущення при дотриманні вказівок з техніки безпеки та інструкцій можуть призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм. **Зберігайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції на майбутнє.**

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

При роботах за стінами вимкнути мережевий запобіжник відповідної ділянки.

У разі робіт у трубопроводах подбайте про те, щоб вони не знаходилися під напругою або не були електрично заряджені. На дисплей і батареї не повинна потрапляти рідина. Камера, дисплей і батареї не повинні контактувати з хімічними речовинами або агресивними рідинами.

На камеру та кабель не повинні потрапляти мастила, гази або інші матеріали, що спричинюють корозію.

Для бездоганної роботи необхідно належним чином вставити 4 батареї LR06 / AA в прилад. Не використовувати жодних інших джерел напруги або струму.

Батареї завжди необхідно зберігати у недоступному для дітей місці.

Не використовувати одночасно нові батареї та батареї, що були в експлуатації. Не використовувати одночасно батареї різних виробників (або різних типів одного виробника).

Не використовувати одночасно батареї, що можуть перезаряджатися, і такі, що не можуть.

Вставляти батареї згідно з символами + / –.

Відпрацьовані батареї необхідно відразу належним чином утилізувати.

Відпрацьовані знімні акумуляторні батареї не можна кидати у вогонь або викидати з побутовими відходами. Milwaukee пропонує утилізацію старих знімних акумуляторних батарей, безпечну для довкілля; зверніться до свого дилера.

Не зберігати знімні акумуляторні батареї разом з металевими предметами (небезпека короткого замикання).

При екстремальному навантажені або при екстремальній температурі з пошкодженої змінної акумуляторної батареї може витікати електроліт. При потраплянні електроліту на шкіру його негайно необхідно змити водою з милом. При потраплянні в очі їх необхідно негайно ретельно промити, щонайменше 10 хвилин, та негайно звернутися до лікаря.

Цей пристрій не можна обслуговувати або чистити людям з обмеженими фізичними, сенсорними, розумовими можливостями або з недостатнім досвідом чи з недостатніми знаннями, хіба що особа, яка за законом відповідає за їхню безпеку, проінструктувала їх щодо безпечного поводження з пристроєм. Зазначені вище особи при користуванні пристроєм повинні перебувати під наглядом. Цей пристрій не призначений для дітей. Тому якщо ви не користуєтесь пристроєм, його необхідно зберігати у надійному та недоступному для дітей місці.

Обшивка, об'єктив, дисплей або кнопки камери можуть піддаватися впливу електростатичного розряду, що призводить до погіршення якості, потемніння або зникнення зображення на ЖК-дисплеї. В цьому випадку натисніть кнопку вимикача повторно.

Попередження: Він може спричинити завади радіозв'язку в житлових будинках.

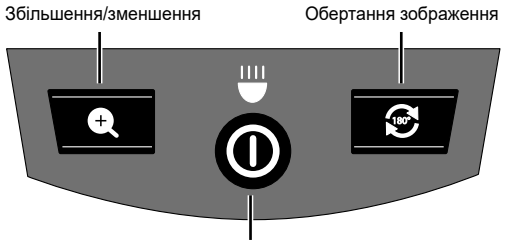
Попередження! Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травмам і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потрапляння рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Цифрова інспекційна камера може використовуватися для відображення та інспекції важкодоступних ділянок. Вона придатна для швидкої та простої локалізації проблем та об'єктів без відкривання чи пошкодження предметів, які необхідно перевірити.

Цей виріб заборонено використовувати чином, що відрізняється від зазначеного передбаченого способу застосування.

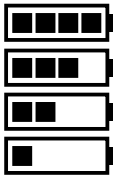
КНОПКИ



Тривале натискання: увімкн./вимкн.
Короткочасне натискання: налаштування яскравості

ІНДИКАЦІЯ СТАНУ ЗАРЯДКИ

Цей значок буде відображатися у верхньому правому куті протягом 2-х секунд після ввімкнення камери.



75-100 % залишкової ємності
50-75 % залишкової ємності
25-50 % залишкової ємності
0-25 % залишкової ємності

Заборонено використовувати вугільно-цинкові батареї.
Використовуйте тільки лужні батареї.
Час роботи від лужних батарей набагато більший.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Завжди стежити за чистотою оптики камери.

Якщо мережевий кабель живлення пошкоджений, то його повинна замінити сервісна служба Milwaukee, оскільки для цього потрібний спеціальний інструмент.

Використовувати тільки комплектуючі та запчастини Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру „Гарантія / адреси сервісних центрів").

У разі необхідності можна запросити креслення з зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій табличці з даними машини.

СИМВОЛИ


Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням пристрою в дію.


ОБЕРЕЖНО! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕКА!


Не дивитися в лазерний промінь


Пристрій підходить тільки для використання в приміщеннях, не виставляти пристрій під дощ.

IP54 Клас захисту


Не утилізуйте відпрацьовані батарейки й відпрацьоване електричне та електронне обладнання разом з змішаними побутовими відходами. Відпрацьовані батарейки, відпрацьоване електричне та електронне обладнання необхідно збирати окремо. Відпрацьовані батарейки, відпрацьовані акумулятори, відпрацьовані джерела світла повинні бути вилучені з обладнання.
Зверніться до місцевих органів влади або роздрібного продавця за порадою щодо утилізації та пункту збору.
Відповідно до місцевих постанов, роздрібні продавці можуть бути зобов'язані безкоштовно забирати назад відпрацьовані акумулятори, електричне та електронне обладнання.
Ваш внесок до повторного вживання та переробки відпрацьованих батарейок і відпрацьованого електричного та електронного обладнання допомагає зменшити попит на сировину.
Відпрацьовані батарейки, зокрема, що містять літій, і відпрацьоване електричне та електронне обладнання містять цінні матеріали, які можуть бути перероблені, та мають негативний вплив на довкілля й здоров'я людей, якщо не будуть утилізовані у безпечний для довкілля спосіб.
Видаліть особисті дані з відпрацьованого обладнання, якщо такі є.


Європейський знак відповідності


Британський знак відповідності


Український знак відповідності


Євроазіатський знак відповідності

البيانات الفنية	AIC2
الطراز	كاميرا فحص
جهد البطارية	6 V (4x1,5)
نوع البطارية	LR06 / AA
طول كبل الكاميرا	1,2 m
قطر رأس الكاميرا	10 mm
دقة تفاصيل الصور على الشاشة	480 x 272
دقة تفاصيل الصور	720p
الحد الأقصى للتكبير	3 x
تدوير الصورة المعروضة على الشاشة	180°
أقصى عمر للبطارية (سطوع ٪100)	4,5 h
ارتفاع الارتطام	1 m
درجة حرارة التخزين	-20°C ... 60°C
درجة حرارة التشغيل	-10°C ... 40°C
أقصى ارتفاع	2000 m
أقصى رطوبة نسبية	90%
فئة الحماية	IP 54
درجة التلوث IEC 61010-1	3*
الوزن وفقا لنهج EPTA رقم 01/2014	710 g

* لا يظهر إلا الاتساخ غير الموصل، على الرغم من توقع القدرة المؤقتة على التوصيل أحيانًا بسبب التكاثف.

تحذير!⚠

اقرأ جميع تحذيرات السلامة وجميع التعليمات، بما فيها.

قد يؤدي الفشل في مراعاة التحذيرات والتعليمات إلى التعرض للإصابة بصدمة كهربية أو الحريق و/أو إصابة خطيرة.

احتفظ بجميع التنبيهات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلا.

تعليمات الأمان

قم بإيقاف تشغيل مصهر الموصلات الرئيسية للمنطقة ذات الصلة عند العمل خلف الجدران.

عند العمل في خطوط الأنابيب، تأكد من أنها ليست تحت تأثير جهد كهربائي أو مشحونة كهربائيًا. يحظر ملامسة الشاشة والبطاريات للسوائل. يحظر ملامسة الشاشة والبطاريات للكيماويات والسوائل الحارقة.

يجب ألا تُلامس الكاميرا والكبل الزيت أو البنزين أو المواد الأخرى التي يمكن أن تسبب تآكل.

تم تصميم هذه الآلة لتعمل ببطاريات ذات قدرة 4 AA / LR06 يتم إدخالها بطريقة صحيحة داخل الجهاز. لا تحاول استخدامها مع أي جهد كهربي أو مصدر طاقة آخر.

لا تترك البطاريات في متناول الأطفال.

لا تخلط البطاريات الجديدة بالبطاريات المستخدمة. لا تخلط بين العلامات التجارية للبطاريات (أو الأنواع والعلامات التجارية).

لا تخلط البطاريات القابلة لإعادة الشحن مع البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.

ركب البطاريات وفقًا لمخططات القطبية (+ / –) .

تخلَّص من البطاريات المستعملة على الفور بطريقة سليمة.

لا تتخلص من البطاريات المستعملة مع النفايات المنزلية أو بحرقها. يقدم موزعو ميلوكي خدمة استعادة البطاريات القديمة لحماية البيئة.

لا تقم بتخزين البطارية مع الأشياء المعدنية (خطر قصر الدائرة)..

قد يتسرب حامض البطارية من البطاريات التالفة في ظروف الحمل الزائد بدرجة كبيرة أو في درجات الحرارة الشديدة. في حالة ملامسة حامض البطارية اغسل يديك فورا بالماء والصابون. في حالة ملامسة السائل للعينين اشطفهما جيدا لمدة 10 دقائق على الأقل واطلب العناية الطبية فورا.

هذا الجهاز غير مُعَدٍّ للاستخدام أو التنظيف من قِبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة إلا بعد إعطائهم تعليمات تتعلق بالاستخدام الآمن للجهاز من قِبل شخص يتمتع بأهلية قانونية وذلك لسلامتهم.

وينبغي الإشراف عليهم أثناء استخدام الجهاز. يتعين ألا يستخدم الأطفال هذا الجهاز أو يقومون بتنظيفه أو اللعب به، حيث يجب إبقاؤه بعيداً عن متناول أيديهم عند عدم الاستخدام.

الغلاف أو العدسة المقربة أو شاشة أو أزرار الكاميرا يمكن أن يتأثروا من خلال تفريغ شحنات إلكتروستاتيكية، الأمر الذي يؤدي إلى أن شاشة إل سي دي لا تعطي صورة على الإطلاق أو تعطي صورة مشوشة أو غير ساطعة. في هذه الحالة أضغط على زر التشغيل / الإيقاف.

تحذير: قد يتسبب هذا المنتج في إحداث تشويش لاسلكي في البيئة المحلية،.

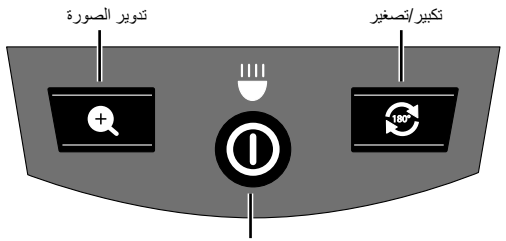
تحذير! لتجنب أخطار الحريق أو الإصابة أو الإضرار بالمنتج التي تنجم عن الماس الكهربائي، لا تغمر الأداة أو البطارية القابلة للاستبدال أو جهاز الشحن في السوائل وأحرص على أن لا تصل السوائل إلى داخل الجهاز والبطارية. السوائل المؤدية للتآكل أو الموصلة للتيار الكهربائي، مثل الماء المالح ومركبات كيماوية معينة ومواد التبيض أو المنتجات التي تشتمل على مواد تبيض، يمكن أن تؤدي إلى حدوث ماس كهربائي.

شروط الاستخدام المحدّدة

يمكن استخدام كاميرا الفحص الرقمية لعرض الأجزاء التي يصعب الوصول إليها وفحصها. إنها طريقة مثالية للتوطين السريع والبسيط للمشاكل والمواد دون الاضطرار إلى فتح العناصر أو إتلافها.

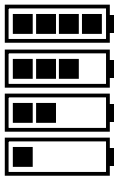
لا تستخدم هذا المنتج بطريقة أخرى غير المحددة للاستخدام العادي.

الأزرار



مقياس الوقود

سيظهر هذا الرمز في الركن الأيمن العلوي لمدة ثانيتين بعد تشغيل الكاميرا.



لا تستخدم بطاريات الزنك والكربون. استخدم فقط بطاريات قلوية.
وقت التشغيل مع البطاريات القلوية أطول بكثير.

الصيانة

احتفظ دومًا بعدسة الكاميرا نظيفة.

في حالة تلف كبل الطاقة في هذا الجهاز، يجب استبداله فقط بواسطة ورشة تصليح يحددها المُصنّع لأن هناك حاجة إلى أدوات لأغراض خاصة

استخدم فقط ملحقات ميلوكي وكذلك قطع غيار ميلوكي. إذا كانت المكونات التي يجب تغييرها غير مذكورة، يرجى الاتصال بأحد عملاء صيانة ميلوكي (انظر قائمة عناوين الضمان/الصيانة الخاصة بنا).

عند الحاجة يمكن طلب رمز انفجار الجهاز بعد ذكر طراز الآلة والرقم السداسي المذكور على بطاقة طاقة الآلة لدى جهة خدمة العملاء أو مباشرة لدى شركة

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
Winnenden 71364
المانيا

الرموز


يرجى قراءة دليل الاستخدام بعناية قبل التشغيل.


احذر! تحذير! خطر!


لا تحدق في الشعاع.


هذه الأداة مناسبة للاستخدام الداخلي فقط. لا تُعرّض الآلة للمطر مطلقًا.

IP54
فئة الحماية


يحظر التخلص من البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة سوياً مع القمامة المنزلية. يجب جمع البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة والتخلص منها بشكل منفصل.
أنزع البطاريات القديمة والمراكم القديمة والمصابيح من الأجهزة قبل التخلص منها.
الرجاء الاستفسار لدى الجهات الرسمية في المكان أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع.
وفقًا للوائح المحلية، قد يُطلب من تجار التجزئة استعادة البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة مجانًا.
ساهم في الحد من الحاجة إلى المواد الخام عن طريق إعادة استخدام البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة الخاصة بك وإعادة تدويرها.
تحتوي البطاريات القديمة (وعلى الأخص بطاريات أيون الليثيوم) والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة على مواد قيمة وقابلة لإعادة التدوير يمكن أن يكون لها آثار سلبية على البيئة وصحتك في حالة عدم التخلص منها على نحو يتماشى مع البيئة.
قبل التخلص قم بمحو البيانات الشخصية التي قد تكون على جهازك القديم.


علامة الملائمة الأوربية


علامة الملائمة البريطانية


علامة التوافق الأوكرانية


علامة الملائمة الأوروبية الأسيوية

Copyright 2022

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0
www.milwaukeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow, SL7 1YL
UK

(09.22)
4931 4707 43